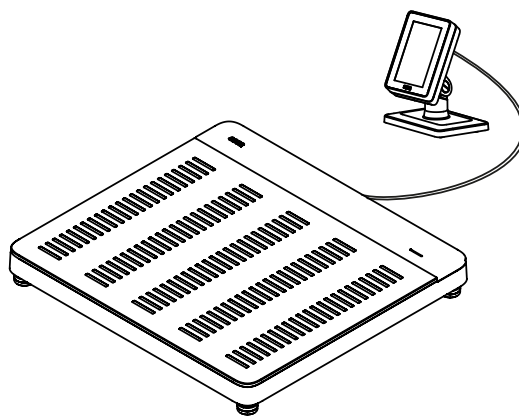


seca 651/650

Käyttöohje

17-10-07-653-011b1-2023-09S

Laiteohjelmistoversio: 1.7



SISÄLLYSLUETTELO

1	Tämä dokumentti	4	5	Laitteen käyttöönotto	18
1.1	Esitystavat tekstissä.....	4	5.1	Toimituksen sisältö.....	18
1.2	Esitystavat kuvissa.....	4	5.2	Liittymät.....	19
1.3	PDF-versio.....	5	5.3	Laitteen pystyttäminen.....	20
2	Laitteen kuvaus	5	5.4	Monitoiminäytön asennus jalustaan.....	21
2.1	Käyttötarkoitus.....	5	5.5	Monitoiminäytön asennus seinään.....	21
2.2	Kliininen hyöty.....	5	5.6	Monitoiminäytön liittäminen vaakaan.....	22
2.3	Vasta-aiheet.....	5	5.7	Viivakoodiskannerin liittäminen (lisävaruste).....	23
2.4	Kohteena oleva potilasryhmä.....	5	5.8	Virransyötön kytkeminen.....	24
2.5	Käyttäjän pätevyys.....	5	5.9	Tippuvesisuojan asennus.....	24
	Asennus.....	5	5.10	Laitteen asetusten muuttaminen.....	25
	Järjestelmänvalvonta/käyttö verkossa.....	5	5.11	Laitteen kuljetus.....	25
	Mittauskäyttö.....	5	6	Käyttö	26
2.6	Toimintakuvaus.....	6	6.1	Mittauksen käynnistäminen.....	26
	Painon mittaaminen/pituuden syöttäminen.....	6		Monitoiminäytön aktivointi (stand-alone- käyttö).....	26
	Verkkotoiminnot.....	6		Monitoiminäytön aktivointi (verkkoyhteys).....	27
	Yhteensopivuus.....	6		Varatun laitteen käyttö (verkkoyhteys).....	28
3	Turvallisuusohjeet	6	6.2	Painon mittaaminen.....	28
3.1	Tämän käyttöohjeen sisältämät turvallisuusohjeet.....	6	6.3	Pituuden syöttäminen manuaalisesti.....	29
3.2	Perusluonteiset turvallisuusohjeet.....	7	6.4	Laajennettujen punnitustoimintojen käyttö ...	30
	Laitteen käsittely.....	7		Lisäpainon taaraus (Taar).....	30
	Sähköiskun välttäminen.....	8		Painon pysyvä näyttö (Hold).....	31
	Tapaturmien ja infektioiden ehkäiseminen.....	8		Lisäpainon tallentaminen pysyvästi (En. taar.).....	32
	Laitevahinkojen ehkäiseminen.....	9		Punnitusalueen vaihto.....	33
	Mittauksien käsittely.....	10		BMI- tai BSA-arvon automaattinen laskeminen.....	33
	Pakkausmateriaalin käsittely.....	10		Vyötärönympäryksen syöttäminen.....	34
4	Yleistä	11	6.5	Mittauksen lopettaminen.....	34
4.1	Hallintaelementit.....	11		Stand-alone-käyttö.....	34
4.2	ID-näytön symbolit (päänäyttö).....	12		Tietojärjestelmään yhdistettävät laitteet ...	35
4.3	ID-näytön symbolit (valikko).....	14		Ohjelmistoon seca analytics 125 yhdistetyt laitteet.....	36
4.4	Merkinnät.....	15			








7	Konfiguraatio.....	36	11	Huolto	65
7.1	Perustoiminnot	36	11.1	Varmennetut vaa'at	65
	Laitteen tilan muuttaminen	36	11.2	Varmentamattomat vaa'at	66
	Valikon haku näyttöön / valikosta poistuminen	37	12	Tekniset tiedot	67
	Käyttöohjeen PDF-version käyttö (QR- koodi).....	38	12.1	Valikkorakenteet	67
7.2	Mittaaminen.....	39		Laitteen tila "Basic"	67
	Autohold-toiminnon aktivoiminen.....	39		Laitteen tila "Advanced"	67
	Vaimennuksen asetus.....	40		Laitteen tila "Expert"/"Huolto"	68
	BMI:n/BSA:n/vyötärön ympäryksen valinta	41	12.2	Toiminnot/laitteen tila	69
7.3	Näytön asetusten muuttaminen	42	12.3	Yleiset tekniset tiedot	70
	Näytön kielen asetus	42	12.4	Mitat ja painot.....	71
	Päivämäärän muodon asettaminen	43	12.5	Painon mittaus.....	72
	Nimen muodon säätäminen	44	13	Valinnaiset lisätarvikkeet ja varaosat	73
	Valmiusajan asetus	45	14	Yhteensopivat seca-tuotteet	73
	Näytön kirkkauden asettaminen	46	15	Laitteen hävittäminen.....	73
	Yksiköiden vaihto	47	16	Takuu	74
7.4	Verkkotoimintojen asettaminen	48	17	Vaatimustenmukaisuusvakuutukset.....	75
	Palvelimen osoitteen syöttäminen.....	49	17.1	Eurooppa.....	75
	WiFi-toiminnon aktivointi/deaktivointi	50	17.2	USA ja Kanada	75
	Laitteen yhdistäminen WiFi-verkkoon	51			
	Laitteen yhdistäminen WiFi-verkkoon (WPS).....	52			
	Nimettömien mittausten salliminen	53			
	Mittausarvojen automaattinen poistaminen (Autoclear).....	54			
7.5	Tehdasasetukset	55			
	Katsaus tehdasasetuksiin.....	55			
	Tehdasasetusten palauttaminen.....	55			
8	Puhdistus ja desinfiointi	56			
8.1	Puhdistus.....	57			
8.2	Desinfiointi	57			
8.3	Sterilointi.....	57			
9	Toimintatarkastus.....	57			
10	Vianmääritys.....	58			
10.1	Yleiset häiriöt	58			
10.2	Painon mittaaminen.....	59			
10.3	Tiedonsiirto	60			
10.4	Käynnistä laite uudelleen.....	63			
	"Uudelleenkäynnistys"-valikkotoiminnon käyttö.....	63			
	Virransyötön katkaiseminen ja palauttaminen (verkkokäyttö)	63			
10.5	Näytölle tulevien ilmoitusten värit	64			
10.6	Virhekoodit	64			

1 TÄMÄ DOKUMENTTI

1.1 Esitystavat tekstissä

Symboli	Kuvaus
✓	Toimintaohjeiden edellytys
▶	Toimintaohje
1. 2.	Toimintaohjeet, joilla on määrätty järjestys
a) b)	Toimintaohjeen vaiheet, joilla on määrätty järjestys
⇒	Toimenpiteen tulos
• •	Luettelon ensimmäinen taso
– –	Luettelon toinen taso

1.2 Esitystavat kuvissa

Symboli	Kuvaus
	Näyttää laitteen tai sen komponenttien asiaankuuluvat kohdat
	Näyttää laitteen tai laitekomponenttien liikesuunnat
	Oikea toimintatapa Oikea toiminnan tulos
	Väärä toimintatapa Väärä toiminnan tulos
	Osoittaa toimenpiteen seuraavaan vaiheeseen
	Näyttää elementtiin, jota käyttäjä on napauttanut
	Toimenpiteen, esim. osan asennuksen, loppu

1.3 PDF-versio

Laitteen valikosta löytyy QR-koodi, jonka avulla löydät tämän käyttöohjeen PDF-version ja voit ladata sen esim. älypuhelimeen tai tablettitietokoneeseen.

Lisätietoja löytyy täältä: → [Käyttöohjeen PDF-version käyttö \(QR-koodi\)](#), Sivu 38

2 LAITTEEN KUVAUS

2.1 Käyttötarkoitus

Elektroninen lattiavaaka tukee lääkäreitä painoon perustuvien diagnoosi- tai hoitopäätösten tekemisessä.

2.2 Kliininen hyöty

Elektroninen lattiavaaka tukee lääkäreitä mitattuihin ja laskettuihin parametreihin perustuvien diagnoosi- tai hoitopäätösten tekemisessä (epäsuora kliininen hyöty).

2.3 Vasta-aiheet

Tiedossa ei ole vasta-aiheita.

2.4 Kohteena oleva potilasryhmä

Vaaka on tarkoitettu kaikenikäisille henkilöille, jotka pystyvät seisomaan vaa'alla itsenäisesti ja jotka eivät ylitä vaa'an suurinta sallittua painokapasiteettia.

2.5 Käyttäjän pätevyys

Asennus

Laitteita, jotka toimitetaan osittain asennettuina, saavat asentaa ainoastaan riittävän pätevät henkilöt (esim. erikoisliikkeet, sairaalateknikot tai seca Service).

Järjestelmänvalvonta/käyttö verkossa

Vain kokeneet tietokoneen järjestelmänvalvojat tai sairaalateknikot saavat tehdä laitteen asetukset ja yhdistää laitteen verkkoon.

Mittauskäyttö

Laitetta saavat käyttää ainoastaan henkilöt, joilla on terveydenhuollon tai lääketieteen virallinen koulutus.

2.6 Toimintakuvaus

Painon mittaaminen/pituuden syöttäminen

Paino määritetään neljän punnituskennon avulla. Mittaustulokset näytetään monitoiminäytössä. Pituus kirjoitetaan manuaalisesti.

Kehon painoindeksi (BMI) tai kehon pinta-ala (BSA) lasketaan automaattisesti, kun pituus on syötetty.

Verkkotoiminnot

Laitte voidaan yhdistää LAN-liittymän tai WiFi-yhteyden kautta tietokoneverkkoon. Yhteyden muodostamiseen vaaditaan ohjelmisto **seca connect 103**.

Ohjelmisto **seca connect 103** vastaanottaa mittaustietoja laitteelta ja siirtää ne tietojärjestelmään tai ohjelmistoon **seca analytics 125**.

Ohjelmisto **seca analytics 125** vastaanottaa mittaustietoja ohjelmistosta **seca connect 103** esittä ne graafisesti. Tällä tavoin ohjelmisto tukee hoitavaa lääkäriä mittaustulosten tulkinnassa ja diagnoosin määrittämisessä.

Yhteensopivuus

Konfigurointiohjelmisto **seca connect 103**: Versio 3.1 tai uudempi, ei yhteensopivuutta vanhempien versioiden kanssa

Analysointiohjelmisto **seca analytics 125**: Versio 1.8 tai uudempi

3 TURVALLISUUSOHJEET

3.1 Tämän käyttöohjeen sisältämät turvallisuusohjeet



VAARA!

Tarkoittaa epätavallisen suurta vaaratilannetta. Jos tätä ohjetta ei noudateta, syntyy vakavia parantumattomia tai kuolemaan johtavia loukkaantumisia.



VAROITUS!

Tarkoittaa epätavallisen suurta vaaratilannetta. Jos tätä ohjetta ei noudateta, voi syntyä vakavia parantumattomia tai kuolemaan johtavia loukkaantumisia.



VARO!

Tarkoittaa vaaratilannetta. Jos tätä ohjetta ei noudateta, voi syntyä lieviä tai kohtalaisia loukkaantumisia.

HUOMIO!

Tarkoittaa laitteen mahdollista virheellistä käyttöä. Jos tätä ohjetta ei noudateta, laite voi vahingoittua tai mittaustulokset voivat olla vääriä.

HUOMAUTUS

Sisältää lisätietoja laitteen käytöstä.

3.2 Perusluonteiset turvallisuusohjeet

Laitteen käsittely

- ▶ Noudata tässä käyttöohjeessa annettuja tietoja.
- ▶ Säilytä käyttöohje huolellisesti. Käyttöohje on tärkeä osa laitetta ja sen on oltava aina käytettävissä.
- ▶ Potilasturvallisuuden nimissä sekä käyttäjällä että potilailla on velvollisuus ilmoittaa tuotteen yhteydessä ilmenevistä vakavista tapahtumista valmistajalle sekä maassasi vastuussa olevalle viranomaiselle.



VAARA! **Räjähdysvaara**

- ▶ Älä käytä laitetta seuraavilla kaasuilla rikastetuissa ympäristöissä:
 - happi
 - tulenarat anestesia-aineet
 - muut palovaaran aiheuttavat aineet/ilmaseokset



VARO! **Potilaan turvallisuuden vaarantaminen, laitevahingot**

- ▶ Sähkökäyttöisiin lääkintälaitteisiin liitettävien muiden laitteiden on vastattava todistettavasti vastaavia IEC- tai ISO-standardeja (esim. tietojenkäsittelylaitteiden IEC 60950 -standardi). Kaikkien kokoonpanojen on lisäksi vastattava lääketieteen järjestelmiä koskeissa standardeissa asetettuja vaatimuksia (katso IEC 60601-1-1 tai IEC 60601-1 -standardin painoksen 3.1 kohta 16). Sähkökäyttöisiin laitteisiin muita laitteita liittävä henkilö on järjestelmän konfiguroija ja vastuussa siitä, että järjestelmä vastaa järjestelmiä koskeissa standardeissa asetettuja vaatimuksia. Tämä koskee myös muita seca:n suosittelemia laitteita. On muistettava, että paikalliset lakisääteiset määräykset menevät edellä mainittujen standardien asettamien vaatimusten edelle. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä paikalliseen erikoisliikkeeseen tai tekniseen huoltoon.



VARO! **Potilaan turvallisuuden vaarantaminen, laitevahingot**

- ▶ Toimita laite säännöllisesti huoltoihin laitteen käyttöohjeen vastaavassa luvussa kuvatulla tavalla.
- ▶ Laitteeseen ei saa tehdä teknisiä muutoksia. Laite ei sisällä käyttäjän huollettavaksi tarkoitettuja osia. Jätä huoltotyöt ja korjaukset aina valtuutetun seca -huoltopisteen tehtäviksi. Lähelläsi olevan huoltopisteen löydät Internet-osoitteesta www.seca.com tai saat tiedot lähettämällä sähköpostia osoitteeseen service@seca.com.
- ▶ Käytä ainoastaan seca-yhtiön alkuperäisiä lisätarvikkeita ja varaosia. Muussa tapauksessa seca-yhtiö ei myönnä takuuta.



VARO!

Potilaan turvallisuuden vaarantaminen, toimintahäiriö

- ▶ Pidä laite vähintään noin 1 metrin etäisyydellä sähköisistä lääkintälaitteista (esim. korkeataajuiset kirurgiset laitteet), jotta vältät mittausvirheet ja häiriöt radiosignaalien siirrossa.
- ▶ Pidä laite vähintään noin yhden metrin etäisyydellä HF-laitteista (esim. matkapuhelimet), jotta vältät mittausvirheet ja häiriöt langattomassa siirrossa.
- ▶ Korkeataajuuksisten laitteiden todellinen lähetysteho voi vaatia yli 1 metrin vähimmäisetäisyyden. Lisätietoja löydät osoitteesta www.seca.com.

Sähköiskun välttäminen



VAROITUS!

Sähköisku

- ▶ Aseta laitteet, joita voidaan käyttää verkkolaitteen avulla, siten, että pistorasia on helposti ulottuvilla ja laite voidaan erottaa verkkovirrasta nopeasti.
- ▶ Varmista, että paikallinen verkkovirta vastaa verkkolaitteen merkintöjä.
- ▶ Älä koskaan tartu verkkolaitteeseen märin käsin.
- ▶ Älä käytä jatkojohtoja ja jatkojohtojen monipistorasioita.
- ▶ Huolehdi siitä, että johdot eivät jää puristuksiin eivätkä voitu terävien reunojen takia.
- ▶ Varmista, että johdot eivät joudu kosketuksiin kuumien esineiden kanssa.
- ▶ Älä käytä laitetta yli 3000 metrin korkeudessa merenpinnan yläpuolella.
- ▶ Liitä USB-liittymään ainoastaan laitteita, jotka on hyväksytty lääkintälaitteiksi ja joissa ei ole omaa virransyöttöä.

Tapaturmien ja infektioiden ehkäiseminen



VAROITUS!

Kaatumisen aiheuttama loukkaantuminen

- ▶ Varmista, että laite seisoo tukevasti ja tasaisella alustalla.
- ▶ Asenna liitäntäjohto (mikäli olemassa) niin, että käyttäjä ja potilas eivät voi kompastua siihen.
- ▶ Tue liikuntarajoitteista potilasta esim. hänen noustessaan pyörätuolista.
- ▶ Varmista, että potilas ei vaa'alle noustessaan tai siitä poistuessaan astu aivan punnitusalustan reunoille.
- ▶ Varmista, että potilas astuu punnitusalustalle ja poistuu siitä hitaasti ja varmasti.



VAROITUS!

Liukastumisvaara

- ▶ Varmista, että punnitusalusta on kuiva, ennen kuin potilas astuu sen päälle.
- ▶ Varmista, että potilaan jalat ovat kuivat, ennen kuin hän astuu punnitusalustan päälle.
- ▶ Varmista, että potilas astuu punnitusalustalle ja poistuu siitä hitaasti ja varmasti.

**VARO!****Loukkaantuminen, laitteen vaurioituminen**

Punnitusalueesta koostuu lasilevystä. Vauriot (esim. naarmut, halkeamat tai lohkeamat) aiheuttavat loukkaantumisvaaran. Lisäksi vauriot voivat aiheuttaa lasilevyn rikkoutumisen.

- ▶ Älä aseta teräviä esineitä lasilevylle.
- ▶ Tarkista lasilevy aina ennen laitteen käyttöä naarmujen, halkemien ja lohkeamien varalta. Jos havaitset tällaisia vaurioita, vaihdata lasilevy uuteen.
- ▶ Älä käytä laitetta, jos lasilevy on vaurioitunut.

**VAROITUS!****Infektiovaara**

- ▶ Pese kädet aina ennen mittauksia ja mittauksen jälkeen ristikontaminaation sekä sairaalabakteerien tartuntariskin minimoimiseksi.
- ▶ Puhdista ja desinfioi laite säännöllisin välein tämän käyttöohjeen vastaavassa luvussa kuvatulla tavalla.
- ▶ Varmista, että potilaalla ei ole tarttuvia sairauksia.
- ▶ Varmista, että potilaalla ei ole avoimia haavoja tai tartuntavaarallisia ihomuutoksia, jotka voivat tulla kosketuksiin laitteen kanssa.

Laitevahinkojen ehkäiseminen**HUOMIO!****Laitevahingot**

- ▶ Huolehdi siitä, että laitteen sisälle ei koskaan pääse nestettä. Neste voi tuhota elektroniikan.
- ▶ Verkkovirralla toimivat laitteet: Katkaise laitteesta virta, ennen kuin irrotat verkkolaitteen pistorasiasta.
- ▶ Verkkovirralla toimivat laitteet: Irrota verkkolaite pistorasiasta, kun laitetta ei käytetä pitkään aikaan. Vain silloin laite on täysin virraton.
- ▶ Paristo- tai akkukäyttöiset laitteet: Jos laite on pitkään aikaa käyttämättä, poista paristot tai akut. Vain silloin laite on täysin virraton.
- ▶ Älä päästä laitetta kaatumaan.
- ▶ Älä altista laitetta voimakkaille iskuille tai tärähdyksille.
- ▶ Tarkista laitteen toiminta ennen jokaista käyttökertaa tämän dokumentin vastaavassa luvussa kuvatulla tavalla. Älä käytä laitetta, jos se ei toimi asianmukaisesti tai siinä on vaurioita.
- ▶ Älä aseta laitetta suoraan auringonvaloon ja huolehdi siitä, että sen välittömässä läheisyydessä ei ole lämmönlähteitä. Liian korkeat lämpötilat voivat vioittaa elektroniikkaa.
- ▶ Vältä nopeita lämpötilavaihteluita. Mikäli laitetta kuljetetaan siten, että syntyy yli 20 °C:een lämpötilaero, laitteen on annettava olla käyttämättä kahden tunnin ajan, ennen kuin siihen kytketään virta. Siihen muodostuu muuten kondenssivettä, joka voi vioittaa elektroniikkaa.
- ▶ Käytä laitetta ainoastaan käyttötarkoitusta vastaavissa ympäristöolosuhteissa.
- ▶ Säilytä laitetta ainoastaan käyttötarkoitusta vastaavissa säilytysolosuhteissa.
- ▶ Käytä vain sellaisia puhdistus- ja desinfointiaineita, jotka täyttävät luvussa "Puhdistus ja desinfointi" esitetyt vaatimukset.
- ▶ Vaa'at: Varmista, että enimmäiskuormaa ei ylitetä.

Mittaustuloksien käsittely



VARO!

Potilaan turvallisuuden vaarantaminen

Väärintulkintojen välttämiseksi lääketieteellisiä mittaustuloksia saa näyttää ja käyttää vain SI-yksiköissä (kilo/gramma, metri/senttimetri). Joissakin laitteissa on mahdollisuus näyttää mittaustulokset myös muina yksikköinä. Kyseessä on ainoastaan lisätoiminto.

- ▶ Käytä mittaustuloksia ainoastaan SI-yksiköinä.
- ▶ Muiden kuin SI-järjestelmän mukaisten mittayksiköiden käyttö mittaustuloksien näyttöön on käyttäjän omalla vastuulla.

HUOMIO!

Epäjohdonmukaiset mittaustulokset

- ▶ Varmista, että mittausarvot ovat uskottavia, ennen kuin tallennat ja käytät tällä laitteella saatuja mittausarvoja (esim. seca-ohjelmistossa tai tietojärjestelmässä).
- ▶ Kun mittausarvoja on välitetty seca-ohjelmistoon tai tietojärjestelmään, on ennen niiden käyttöä tarkistettava, että mittausarvot ovat uskottavia ja ne on kohdistettu oikeille potilaille.

Pakkausmateriaalin käsittely



VAROITUS!

Tukehtumisvaara

Muoviset pakkausmateriaalit (pussit) voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.

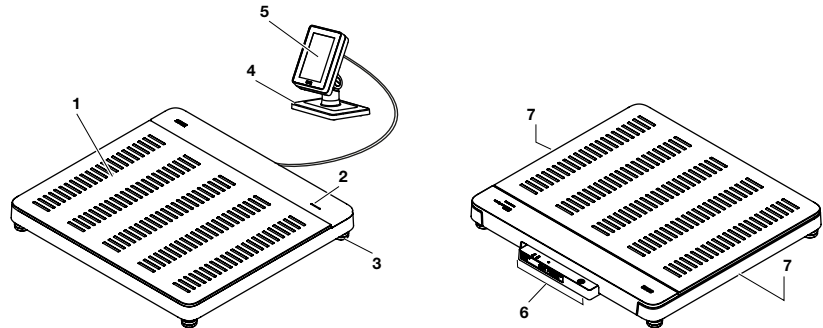
- ▶ Säilytä pakkausmateriaali lasten ulottumattomissa.
- ▶ Mikäli alkuperäinen pakkausmateriaali ei enää ole käytettävissä, käytä tukehtumisvaaran vähentämiseksi vain rei'itettyjä muovipusseja. Käytä mahdollisuuksien mukaan kierrätettäviä materiaaleja.

HUOMAUTUS

Säilytä alkuperäinen pakkausmateriaali myöhempää tarvetta varten (esim. laitteen palauttaminen huoltoon).

4 YLEISTÄ

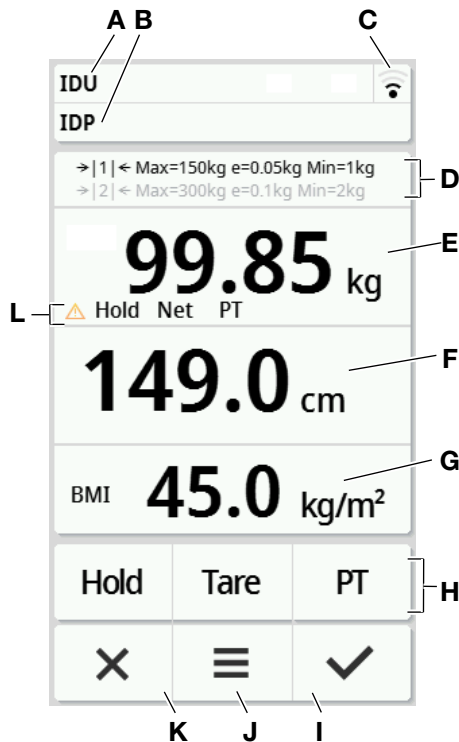
4.1 Hallintaelementit





















Nro	Laitekomponentti	Kuvaus
1	Punnitusalususta	Kantaa potilaan painon
2	Mittauksen LED-valo	<p>Näyttää tietojen tallennuksen ja tiedonsiirron tilan (edellytys: yhteys ohjelmistoon seca connect 103)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Valo on vihreä: Mittaus aktiivinen • Vilkkuu vihreänä (n. 5 sekuntia): Mittaustulokset lähetetään tietojärjestelmään (asetuksesta riippuen) • Valo on vihreä (n. 5 sekuntia): Mittaustulokset on lähetetty onnistuneesti tietojärjestelmään (asetuksesta riippuen) • Valo on punainen (n. 5 sekuntia): Virhe tiedonsiirron tai mittauksen aikana <p>HUOMAUTUS</p> <p>Ohjelmistossa seca connect 103 valitaan, mitä tietoja tallennetaan ja välitetään. Käännä järjestelmänvalvojan tai sairaalateknikon puoleen, jos sinulla on kysyttävää.</p>
3	Säätöjalka	Tarkoitettu laitteen asennon tarkkaa säätöä varten (4 kpl)
4	Jalusta	On tarkoitettu monitoiminäytön asettamiseen pöydälle tai asentamiseen seinälle.
5	Monitoiminäyttö	<p>Keskeinen ohjaus- ja näyttöelementti</p> <ul style="list-style-type: none"> • → ID-näytön symbolit (päänäyttö), Sivu 12 • → ID-näytön symbolit (valikko), Sivu 14
6	Liitäntäpaneeli	Virransyöttöä ja tiedonsiirtoa varten → Liittymät, Sivu 19
7	Kädensija	Tarkoitettu laitteen kuljettamiseen lyhyitä matkoja (2 kpl)

4.2 ID-näytön symbolit (päänäyttö)

Tämä kappale sisältää tietoja näytön sisällöstä mittauskäytön aikana. Tietoja konfiguroinnin ja järjestelmänvalvonnan näytön sisällöstä löydät täältä: → [ID-näytön symbolit \(valikko\)](#), Sivun 14.



Nro	Näytön elementti	Kuvaus
A	IDU	Vain kolmannen osapuolen tietojärjestelmän yhteydessä (seca connect 103:n kautta):
B	IDP	
C		WiFi-yhteyden tilinäyttö: <ul style="list-style-type: none">  WiFi ei käytettävissä  WiFi aktivoitu, ei signaalia  Hyvin heikko signaali  Heikko signaali  Hyvä signaali  Optimaalinen signaali

Nro	Näytön elementti	Kuvaus
		LAN-yhteyden tilanäyttö: <ul style="list-style-type: none">  Ei käytettävissä  Deaktivoitu  Aktivoitu
D	Mittaustekniset tiedot	<ul style="list-style-type: none"> Punnitusalueet:   Maks.: Maksimaalinen kuorma punnitusaluetta kohti e: Jako (varmennetut mallit) d: Jako (varmentamattomat mallit) Min: Minimaalinen kuorma punnitusaluetta kohti
E	Näyttökenttä Weight (Paino)	Paino: Yksiköt: <ul style="list-style-type: none"> Kilogramma Pauna (varmentamattomat mallit)
F	Näyttökenttä Height (Pituus)	Pituus, napauta näyttöä manuaalista syöttöä varten: Yksiköt: <ul style="list-style-type: none"> Senttimetri Jalka/tuumaa (varmentamattomat mallit)
G	Kehon koon näyttökenttä	Kehon koon ilmaisin (vaihda napauttamalla näyttökenttää): <ul style="list-style-type: none"> BMI: Painoindeksi (kg/m²): automaattinen laskenta BSA (DuBois): Kehon pinta-ala (m²): automaattinen laskenta BSA (Haycock): Kehon pinta-ala (m²): automaattinen laskenta BSA (Mosteller): Kehon pinta-ala (m²): automaattinen laskenta Kehon koon ilmaisin (aktivoi/deaktivoi valikossa BMI:n/BSA:n/vyötärönympäryksen valinta): <ul style="list-style-type: none">  Vyötärönympäryksen syöttäminen
H	Lisätoiminnot	<ul style="list-style-type: none">  Lisätoiminto aktivoitu (tässä: Hold)  Lisätoiminto deaktivoitu
I		<ul style="list-style-type: none"> Mittaustuloksien vahvistaminen ja lähettäminen tietojärjestelmään Manuaalisesti kirjoitettujen tietojen vahvistaminen
J		<ul style="list-style-type: none"> Lyhyt painallus: valikko avautuu (→ Konfiguraatio, Sivu 36) Pitkä painallus (n. 5 sekuntia): Laitteen tilan muuttaminen

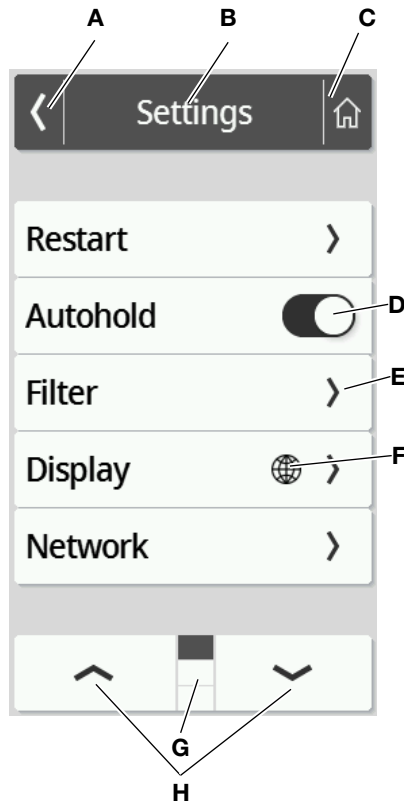
Nro	Näytön elementti	Kuvaus
K	✕	<ul style="list-style-type: none"> Mittaustuloksien hylkääminen Manuaalisesti kirjoitettujen tietojen hylkääminen Automatisoitujen toimenpiteiden keskeyttäminen
L	Laajennetut punnitustoiminnot	<ul style="list-style-type: none"> ⚠: Ei-varmennettava toiminto aktiivinen Hold: toiminto Hold aktiivinen NET: toiminto Tare (Taar) tai Pre-tare (En. taar.) aktiivinen PT: toiminto Pre-tare (En. taar.) aktiivinen











4.3 ID-näytön symbolit (valikko)

Tämä kappale sisältää tietoja konfiguroinnin ja järjestelmänvalvonnan näytön sisällöstä. Tietoja mittauskäytön näytön sisällöstä löydät täältä: ID-näytön symbolit (päänäyttö).



Valikon konfigurointimahdollisuudet riippuvat laitteen valitusta tilasta:









- [Laitteen tilan muuttaminen, Sivu 36](#)
- [Toiminnot/laitteen tila, Sivu 69](#)

























	Symboli	Kuvaus
A		Takaisin ylemmälle valikkotasolle
B	Ylätunniste	Näyttää tämänhetkisen valikkotason
C		Takaisin päänäyttöön
D		<ul style="list-style-type: none"> • Napautus: Toiminnon aktivointi/deaktivointi •  Toiminto aktivoitu •  Toiminto deaktivoitu
E		<ul style="list-style-type: none"> • Alavalikko käytettävissä • Asetusmahdollisuuksia käytettävissä
F		Tällä symbolilla varustetut painikkeet vievät valikkokohtaan Display (Näyttö)\Language (Kieli)
G		<ul style="list-style-type: none"> • Sivuja per valikkotaso, tässä: 3 •  Tällä hetkellä näytettävä sivu, tässä: Sivu 1
H		<ul style="list-style-type: none"> • Sivun valinta valikosta

4.4 Merkinnät

Laitteessa ja tyyppikilvessä olevat merkinnät	
Symboli	Merkitys
	Valmistajan nimi ja osoite, valmistuspäivä
UDI	Unique Device Identification (yksilöllinen laitetunniste)
REF	Tuotenumero
SN	Sarjanumero
GAL	Arvo m/s ² (mallikohtainen) <ul style="list-style-type: none"> • Ilmoittaa painovoiman kiihtyvyyden maapallolla • Riippuu suunnitellusta sijainnista
ProdID	Tuotteen tunnistenumero
Approval Type	Tyyppihyväksynnän tyyppinimike
	Noudata käyttöohjetta

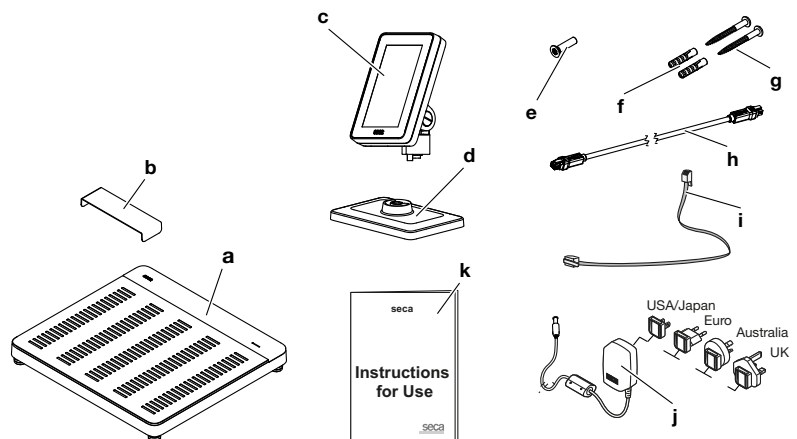
Laitteessa ja tyyppikilvessä olevat merkinnät	
Symboli	Merkitys
	Sähkökäyttöinen lääkintälaitte, tyyppi BF
IP21	Kotelointiluokka standardin IEC 60529 mukaan: <ul style="list-style-type: none"> • Suoja vierailta esineiltä, joiden halkaisija on yli 12,5 mm • Suoja sormelta • Suojaa tippuvalta vedeltä
e	Arvo massayksikköinä (varmennetut mallit) Käytetään vaa'an luokitukseen ja varmennukseen
d	Arvo massayksikköinä (varmentamattomat mallit) Ilmaisee kahden peräkkäisen näyttöarvon eron
	Aktiivinen punnitusalue
	Varmennusluokan III vaaka direktiivin 2014/31/EU mukaan
	Laite vastaa EU-direktiivejä <ul style="list-style-type: none"> • M: Vaatimustenmukaisuusmerkki direktiivin 2014/31/EU mukaan, muut kuin itsetoimivat vaa'at (varmennetut mallit) • 22: (Esimerkki: 2022) Vuosi, jona vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu ja CE-merkki kiinnitetty (varmennetut mallit) • 0102: Ilmoitettu laitos metrologialle (varmennetut mallit) • 0123: Ilmoitettu laitos lääkintälaitteille
	Asetuksen (EU) 2017/745 mukainen lääkintälaitte
	Laite täyttää USA:n ja Kanadan vaatimukset. Sertifioitu ja tarkastettu TÜV SÜD Product Services GmbH -yhtiön tarkastuslaboratorion (NRTL) toimesta.
	Laite on Yhdistyneen kuningaskunnan säännösten mukainen <ul style="list-style-type: none"> • M: Vaatimustenmukaisuusmerkki direktiivin UK SI 2016 nro 1152 mukaan, muut kuin itsetoimivat vaa'at (NAWIR) (varmennetut mallit) • 22: (Esimerkki: 2022) Vuosi, jona vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu ja UKCA-merkki kiinnitetty (varmennetut mallit) • xxxx: Yhdistyneen kuningaskunnan ilmoitettu laitos lääkintälaitteille • yyyy: Yhdistyneen kuningaskunnan ilmoitettu laitos metrologialle (varmennetut mallit)
	Maahantuojaja/edustaja Yhdistyneessä kuningaskunnassa: seca Ltd 40 Barn Street B5 5QB Birmingham United Kingdom

Laitteessa ja tyyppikilvessä olevat merkinnät	
Symboli	Merkitys
	<p>Maahantuojaja/edustaja Sveitsissä:</p> <p>seca ag (schweiz) Medizinische Waagen und Messsysteme Schönmatt Str. 4 CH-4153 REINACH</p>
	Yhdysvaltain Federal Communications Commission FCC -komission symboli
FCC ID	Yhdysvaltain Federal Communications Commission FCC -komission myöntämä laitteen hyväksyntänumero
IC ID	Industry Canada -viranomaisen myöntämä hyväksyntänumero laitteelle
	<p>Tyyppikilpi verkkoliitännässä</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vaadittava syöttöjännite V • Maksimaalinen ottovirta mA • : Huomioi laitteen pistokkeen napojen suunta • : Käytä laitetta tasavirralla • : Käytä vain yhteensopivia seca-verkkolaitteita
	LAN-liittymä
	USB-liittymä
	Käyttötilan LED-valo
	Yhteyden tilan LED-valo
	WPS-painike
	Palauta-painike
	Monitoiminäytön liittymä
	Laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana

Pakkauksen merkinnät	
Symboli	Merkitys
	Suojattava kosteudelta
	Nuolet osoittavat tuotteen yläpuolta Kuljeta ja säilytä pystyasennossa
	Särkyvää, älä heitä tai pudota
	Sallittu minimi- ja maksimilämpötila kuljetusta ja säilytystä varten
	Sallittu minimi- ja maksimi-ilmankosteus kuljetusta ja säilytystä varten
	Sallittu minimi- ja maksimi-ilmanpaine kuljetusta ja säilytystä varten
	Avaa pakkaus tästä
	Pakkausmateriaali voidaan toimittaa kierrätykseen

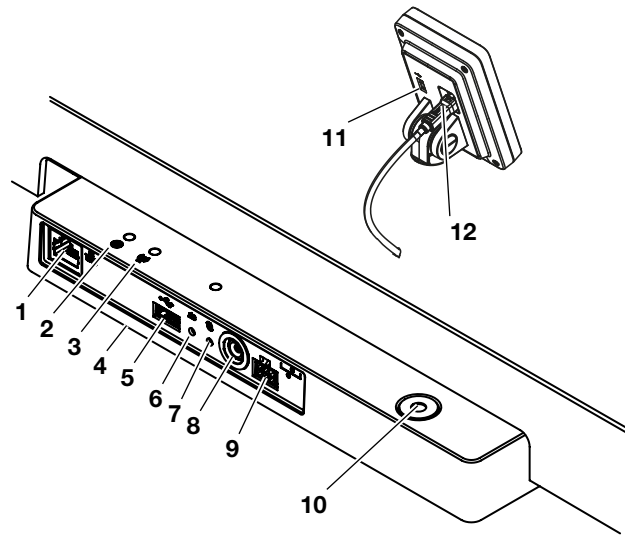
5 LAITTEEN KÄYTTÖÖNOTTO

5.1 Toimituksen sisältö



Nro	Komponentti	Kpl
a	Vaaka	1
b	Suoja tippuvalta vedeltä, läpinäkyvä	1
c	Monitoiminäyttö	1
d	Jalusta	1
e	Kuusiokoloruuvi, M4x25	1
f	Ruuvitulppa, Ø 5 mm	2
g	Uraruuvi, 4x40 mm	2
h	Näytön johto	1
i	Verkkojohto	1
j	Pistokeverkkolaite ja adapterit	1
k	Käyttöohje	1
–	Kuusiokoloavain, 2,5 mm	1

5.2 Liittymät



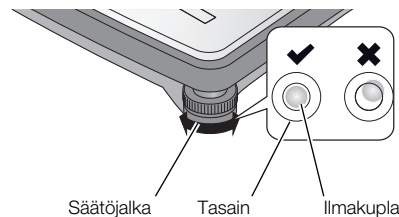
Nro	Laitekomponentti	Toiminto
1	LAN-liittymä	Tarkoitettu laitteen yhdistämiseen laitoksen tietojärjestelmään (vaihtoehto WiFi-yhteydelle, vaaditaan ohjelmisto seca connect 103).
2	Käyttötilan LED-valo	<ul style="list-style-type: none"> • Valo on vihreä: Laite on käyttövalmis • Valo on punainen: Laite on viallinen • Vilkkuu vihreänä: Laite on aktiivinen tukiasemana

Nro	Laitekomponentti	Toiminto
3	Yhteyden tilan LED-valo	<ul style="list-style-type: none"> Vilkkuu vihreänä: Verkkoyhteys muodostetaan Valo on vihreä: Verkkoyhteys on muodostettu Valo on punainen: Verkkoyhteydessä on häiriö
4	WiFi-moduuli (sisäinen)	Tarkoitettu laitteen yhdistämiseen laitoksen tietojärjestelmään (vaihtoehto LAN-yhteydelle, vaaditaan ohjelmisto seca connect 103)
5	USB-liittymä, punnitusalue	Viivakoodiskannerin liitintää varten → Valinnaiset lisätarvikkeet ja varaosat, Sivu 73
6	Palauta-painike	<ul style="list-style-type: none"> Pitkä painallus (n. 8 sekuntia): Asetuksien palauttaminen Lyhyt painallus (n. 1 sekunti): Tukiasematoiminnon aktivointi/deaktivointi
7	WPS-painike	WiFi-yhteyden muodostaminen WPS:n kautta
8	Verkkoliitäntä	Pistokeverkkolaitteen liitintää varten
9	Näytön liitäntä	Tarkoitettu monitoiminäytön liitintään
10	Tasain	Näyttää, onko laite vaakasuorassa
11	USB-liittymä, monitoiminäyttö	Ei toimintoa tälle laitevaihtoehdolle, käytä punnitusalueen USB-liittymää
12	Näytön liittymä	<ul style="list-style-type: none"> Monitoiminäytön virransyöttöä varten Monitoiminäytön ja laitteen elektroniikan väliseen tiedonsiirtoon

5.3 Laitteen pystyttäminen

Sijoituspaikan lattian on oltava tasainen ja tukeva, jotta mittaustulokset ovat tarkkoja. Pehmeät lattiapinnat, esim. puulankut, antavat periksi potilaan painon alla ja vääristävät mittaustulosta.

1. Aseta laite kovalle, tasaiselle alustalle.
2. Säädä laitteen asento kiertämällä säätöjalkoja.



⇒ Laite on vaakasuorassa, kun tasaimen ilmakupla on täsmälleen ympyrän keskellä.

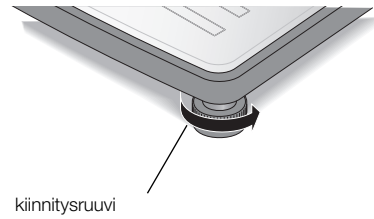


VARO!

Huonon seisontavakavuuden aiheuttama loukkaantuminen

Jos säätöjalat kierretään liian pitkälle ulos, ne voivat irrota laitteesta. Tällöin laite ei seiso tukevasti.

- Kierrä säätöjalkoja ulos enintään 10 mm.
- Jos laitetta ei voi säätää vaakasuoraan, vaikka ruuvit on kierretty mahdollisimman pitkälle ulos, sijoituspaikka ei ole sopiva. Aseta laite sopivaan paikkaan.

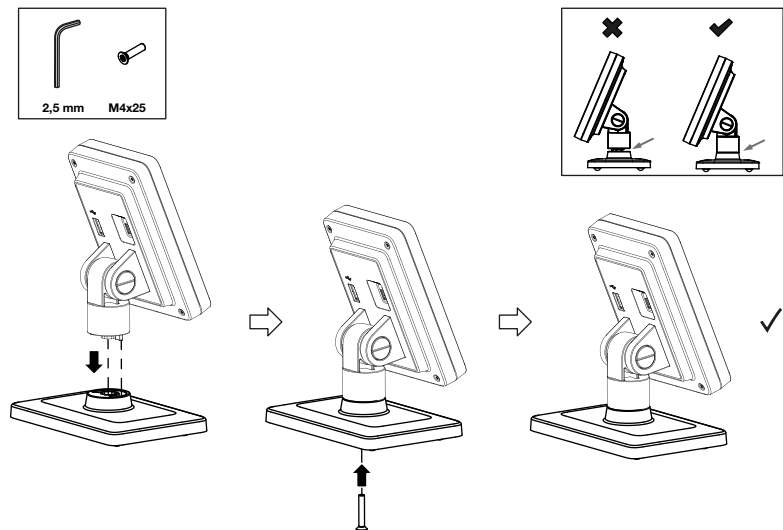


kiinnitysruuvi

3. Kiristä lukituspyörät nuolen suuntaan.
⇒ Näin säätöjalkojen asento on lukittu.

5.4 Monitoiminäytön asennus jalustaan

1. Ruuvaa monitoiminäyttö jalustaan kuvan esittämällä tavalla.



2. Voit jatkaa seuraavin tavoin:
 - ▶ Aseta monitoiminäyttö vaakasuoralle, luistamattomalle pinnalle
 - ▶ Monitoiminäytön asennus seinään
3. Liitä monitoiminäyttö vaakaan → [Monitoiminäytön liittäminen vaakaan](#), Sivü 22.

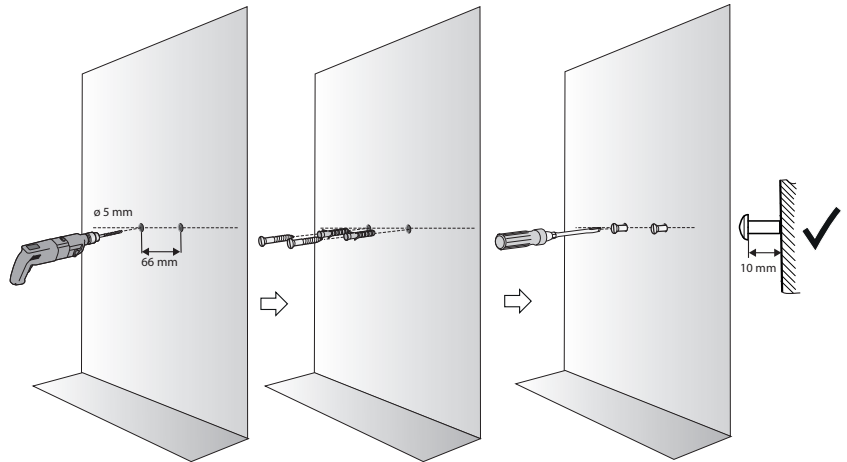
5.5 Monitoiminäytön asennus seinään

HUOMAUTUS

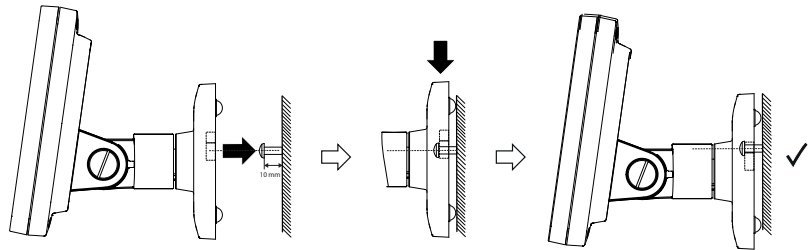
Toimitukseen sisältyvät ruuvitulpat on tarkoitettu kiviseinään asennusta varten. Muille seinäpinoille suosittelemme niille soveltuvien ruuvitulppien käyttöä.

- ▶ Huomioi näytön johdon pituus ennen kuin määrität asennuskorkeuden.

1. Ruuvaa monitoiminäyttö jalustaan.
2. Merkitse porattavien reikien paikat haluamallesi korkeudelle.
3. Pora reiät (Ø 5 mm, syvyys n. 35 mm).
4. Työnnä reikiin ruuvitulpat.
5. Työnnä toimitukseen sisältyvät ruuvit ruuvitulppiin.
6. Kiristä ruuveja sen verran, että ruuvin varsi näkyy vielä n. 10 mm seinästä ulos (ks. grafiikka).



7. Aseta monitoiminäyttö ja jalusta ruuveihin (ks. grafiikka).



8. Liitä monitoiminäyttö punnitusalustaan.

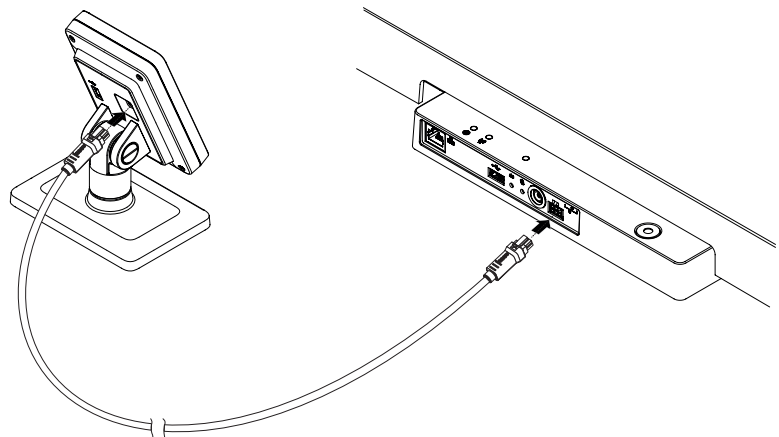
5.6 Monitoiminäytön liittäminen vaakaa

HUOMIO!

Mittausvirhe voiman virheellisen välittymisen vuoksi

Jos monitoiminäytön johto koskee punnitusalustaan, potilaan painoa ei voida mitata oikein.

- ▶ Asenna johto niin, että se ei voi koskea punnitusalustaan.
- ▶ Liitä näytön johto vaakaa ja monitoiminäyttöön kuvan esittämällä tavalla.



5.7 Viivakoodiskannerin liittäminen (lisävaruste)

Punnitusalustan USB-liittymään voidaan kytkeä viivakoodiskanneri.

Viivakoodiskanneri tarvitaan seuraavia toimintoja varten:

- **Konfiguraatio:** Verkon tietojen määrittäminen ohjelmistossa **seca connect 103** ja lähettäminen laitteelle QR-koodilla: → [Verkkotoimintojen asettaminen, Sivu 48](#)
- **Käyttö:** Potilaiden ja käyttäjien tunnuksien lukeminen, kun mittaustulokset välitetään tietojärjestelmään: → [Mittauksen lopettaminen, Sivu 34](#)



VAROITUS!

Loukkaantuminen

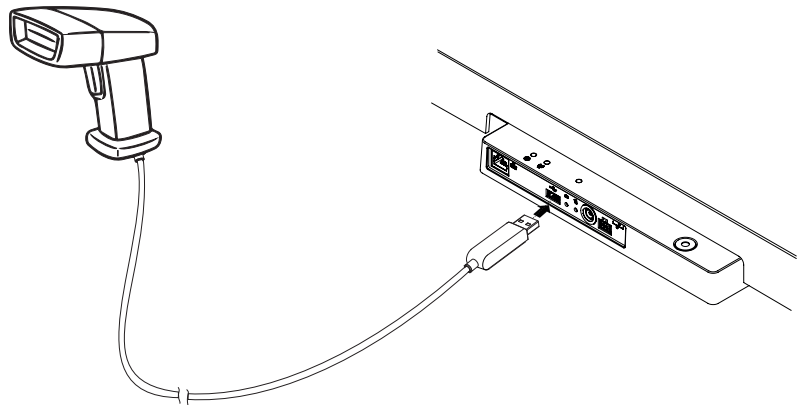
- ▶ Ohjaa liitäntäjohto niin, että potilas ei voi jäädä siihen kiinni tai kuristua.
- ▶ Ohjaa liitäntäjohto niin, että potilaat ja käyttäjät eivät voi kompastua siihen.

HUOMAUTUS

- ▶ Ota huomioon viivakoodiskannerin maksimaalinen ottovirta.
- ▶ Käytä vain seca-yhtiön suosittelemaa viivakoodiskanneria.
- ▶ Laite on yhteensopiva NFC/RFID-skannereiden kanssa. Käännä seca Service -huollon puoleen, jos haluat lisätietoja.

Viivakoodiskanneri liitetään seuraavalla tavalla:

1. Varmista, että laite on erotettu virransyötöstä.
2. Työnnä viivakoodiskannerin USB-pistoke punnitusalustan USB-liittymään.



3. Kiinnitä viivakoodiskanneri sopivaan pidikkeeseen.

HUOMIO!

Mittausvirhe

Viivakoodiskanneri ja skannerin pidike ovat laitteen punnitusherkällä alueella. Jos viivakoodiskanneria ei kiinnitetä takaisin pidikkeeseen skannauksen jälkeen, mittaustulos vääristyy.

- ▶ Kiinnitä skanneri jokaisen skannauksen jälkeen takaisin pidikkeeseen.

4. Kytke virransyöttö → [Virransyötön kytkeminen, Sivu 24.](#)

5.8 Virransyötön kytkeminen

Laite saa virtaa pistokeverkkolaitteesta.



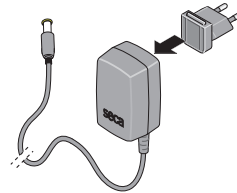
VAROITUS!

Väärin verkkolaitteiden käyttö aiheuttaa henkilövahinkoja ja laiteaurion

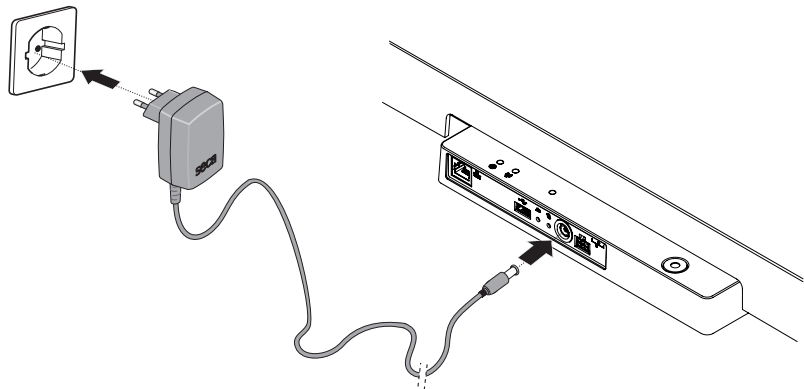
Tavanomaiset verkkolaitteet voivat toimittaa suurempaa jännitettä kuin niihin on merkitty. Mittalaite voi ylikuumentua, syttyä palamaan, sulaa tai siihen voi tulla oikosulku.

► Käytä ainoastaan secan alkuperäisiä verkkolaitteita, joiden säädely lähtöjännite on 12 V.

1. Liitä virransyöttöön tarvittava adapteri verkkolaitteeseen.



2. Työnnä verkkolaitteen pistoke laitteen verkkoliitäntään.
3. Työnnä verkkolaite pistorasiaan.



4. Suorita toimintatarkastus → [Toimintatarkastus, Sivu 57](#).

5.9 Tippuvesisuojan asennus

HUOMIO!

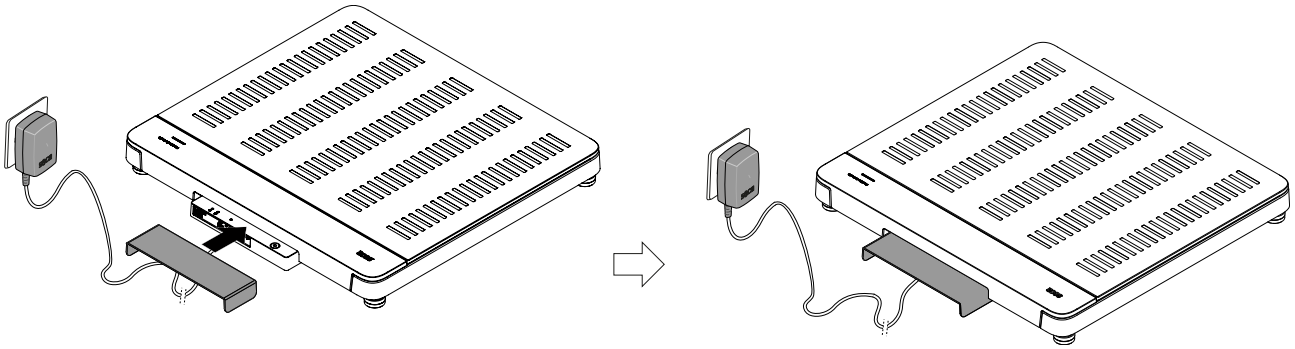
Nesteen pääsy laitteen sisälle vahingoittaa laitetta

Jos laitteeseen pääsee tippuvaa vettä tai muuta nestettä liitäntäpaneelin kautta, laite voi vahingoittua.

► Käytä laitetta ainoastaan tippuvesisuojan ollessa asennettuna.

1. Kytke kaikki johtoliitännät tässä käyttöohjeessa ja yhteensopivien tuotteiden asennusohjeissa kuvatulla tavalla.
2. Aseta tippuvesisuoja paikalleen liitäntäpaneeliin kuvassa näkyvällä tavalla.

3. Työnnä tippuvesisuoja perille asti punnitusalustan alle.



5.10 Laitteen asetusten muuttaminen

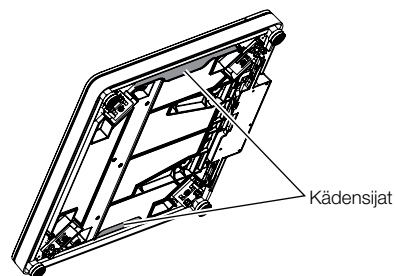
Voit säätää laitteen erilaisia käyttötilanteita varten seuraavalla tavalla:

- → [Laitteen tilan muuttaminen, Sivu 36](#)
- → [Valikon haku näyttöön / valikosta poistuminen, Sivu 37](#)
- → [Verkkotoimintojen asettaminen, Sivu 48](#)

5.11 Laitteen kuljetus

Laitteessa on kädensijat, joilla sitä voidaan kuljettaa lyhyitä matkoja.

1. Poista tippuvesisuoja.
2. Irrota laitteen kaikki johtoliitännät (esim. virransyöttö, tietoverkko).
3. Nosta laitetta tarttumalla kädensijoihin.



4. Kuljeta laite uuteen sijoituspaikkaan.
5. Nosta laite pystyyn → [Laitteen pystyttäminen, Sivu 20](#).
6. Kytke jälleen kaikki johtoliitännät.
7. Asenna tippuvesisuoja.

6 KÄYTTÖ



VAROITUS!

Kaatumisen aiheuttama loukkaantuminen

- ▶ Varmista, että laite seisoo tukevasti ja tasaisella alustalla.
- ▶ Asenna liitäntäjohto (mikäli olemassa) niin, että käyttäjä ja potilas eivät voi kompastua siihen.
- ▶ Tue liikuntarajoitteista potilasta esim. hänen noustessaan pyörätuolista.
- ▶ Varmista, että potilas ei vaa'alle noustessaan tai siltä poistuessaan astu aivan punnitusalueen reunoille.
- ▶ Varmista, että potilas astuu punnitusalueelle ja poistuu siltä hitaasti ja varmasti.



VAROITUS!

Liukastumisvaara

- ▶ Varmista, että punnitusalue on kuiva, ennen kuin potilas astuu sen päälle.
- ▶ Varmista, että potilaan jalat ovat kuivat, ennen kuin hän astuu punnitusalueelle.
- ▶ Varmista, että potilas astuu punnitusalueelle ja poistuu siltä hitaasti ja varmasti.

HUOMAUTUS

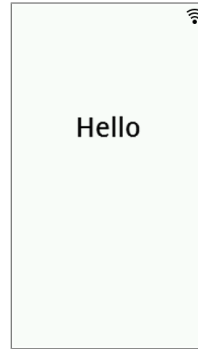
Joidenkin toimintojen käyttö riippuu laitteen tilasta. Jos tarvitset toimintoja, jotka eivät ole käytettävissä laitteen tämänhetkisessä käyttötilassa, pyydä järjestelmänvalvojaa tai sairaalatekniikkaa muuttamaan laitteen käyttötilaa.

6.1 Mittauksen käynnistäminen

Laitteen tila	Toiminto käytettävissä
Basic	•
Advanced	•
Expert	•
Service (Huolto)	•

Monitoiminäytön aktivointi (stand-alone-käyttö)

Monitoiminäyttö siirtyy asetetun ajan kuluttua valmiustilaan (→ [Valmiusajan asetus, Sivu 45](#)). Stand-alone-käytössä näyttöön tulee seuraava näytönsäästäjä:



Näytönsäästäjä
stand-alone-käytössä

1. Aktivoi monitoiminäyttö napauttamalla sitä.
⇒ Päänäyttö tulee näkyviin.
2. Pyydä potilasta astumaan punnitusalustalle.
3. Suorita mittaus tämän käyttöohjeen vastaavissa kohdissa kuvatulla tavalla.

Monitoiminäytön aktivointi (verkkoyhteys)

Monitoiminäyttö siirtyy asetetun ajan kuluttua valmiustilaan (→ [Valmiusajan asetus, Sivu 45](#)). Kun verkkoyhteys on toiminnassa, näytössä on seuraava näytönsäästäjä:



Näytönsäästäjä, kun verkkoyhteys on toiminnassa

1. Aktivoi monitoiminäyttö napauttamalla sitä.
⇒ Päänäyttö tulee näkyviin.
2. Skannaa oma tunnuksesi ja potilaan tunnus.

HUOMAUTUS

Jos painat painiketta **Continue as guest (Jatka vieraana)** voit aloittaa suoraan mittauksella ja skannata tunnukset myöhemmin.

3. Pyydä potilasta astumaan punnitusalustalle.
4. Suorita mittaus tämän käyttöohjeen vastaavissa kohdissa kuvatulla tavalla.

Varatun laitteen käyttö (verkkoyhteys)

Voit varata laitteen (laiteohjelmiston versiosta 1.3 alkaen) ohjelmistossa **seca analytics 125** (versiosta riippuen) potilaallesi. Potilaan nimi näytetään varatussa laitteessa:



1. Pyydä potilasta astumaan punnitusalueelle.
⇒ Päänäyttö tulee näkyviin.
2. Suorita mittaus tämän käyttöohjeen vastaavissa kohdissa kuvatulla tavalla.

6.2 Painon mittaaminen

Laitteen tila	Toiminto käytettävissä
Basic	•
Advanced	•
Expert	•
Service (Huolto)	•



VARO!

Kaatumisen aiheuttama loukkaantuminen

Liikuntarajoitteiset henkilöt voivat kaatua yrittäessään nousta punnitusalueelle.

► Tue liikuntarajoitteista potilasta hänen noustessaan vaa'alle.

1. Varmista, että punnitusalueella ei ole painoa.
2. Pyydä potilasta astumaan punnitusalueelle.
3. Pyydä potilasta seisomaan rauhallisesti.
4. Lue mittaustulos.



6.3 Pituuden syöttäminen manuaalisesti

Laitteen tila	Toiminto käytettävissä
Basic	•
Advanced	•
Expert	•
Service (Huolto)	•



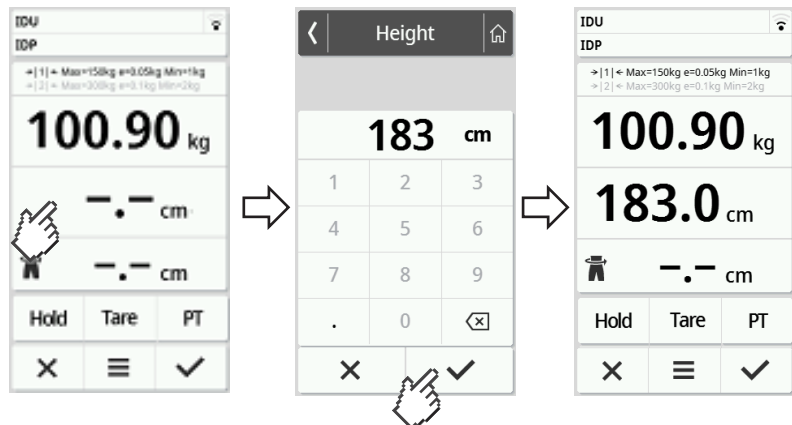
VARO!

Potilaan turvallisuuden vaarantaminen

Virheellisten tulkintojen välttämiseksi mittaustuloksia saa lääkinällisiä tarkoituksia varten näyttää ja käyttää ainoastaan SI-järjestelmän yksiköinä (paino: kilogramma/gramma, pituus: metri/senttimetri). Joissakin laitteissa on mahdollisuus näyttää mittaustulokset myös muina yksiköinä. Kyseessä on ainoastaan lisätoiminto.

- ▶ Käytä mittaustuloksia ainoastaan SI-yksiköinä.
- ▶ Muiden kuin SI-järjestelmän mukaisten mittayksiköiden käyttö mittaustuloksien näyttöön on käyttäjän omalla vastuulla.

1. Napauta kenttää **Height (Pituus)**.
2. Syötä pituus.
3. Napauta painiketta ✓ syöttämiesi tietojen vahvistamista varten.



4. Voit hylätä kirjoittamasi tiedot napauttamalla painiketta ✕.

6.4 Laajennettujen punnitustoimintojen käyttö

Lisäpainon taaraus (Taar)

Laitteen tila	Toiminto käytettävissä
Basic	–
Advanced	•
Expert	•
Service (Huolto)	•

Toiminnolla **Tare (Taar)** voit estää sen, että lisäpaino (esim. pyyhe) vaikuttaa potilaan painoarvoon.

HUOMIO!

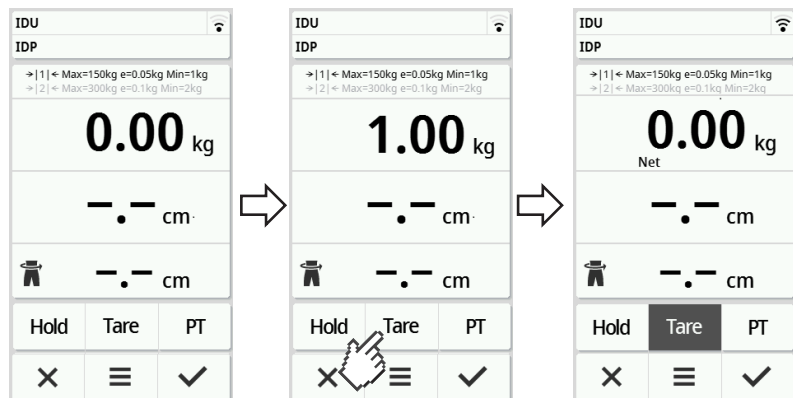
Mittausvirhe voiman virheellisen välittymisen vuoksi

Jos lisäpaino (esim. suurikokoinen pyyhe) koskee alustaan, jonka päällä vaaka on, painoa ei mitata oikein.

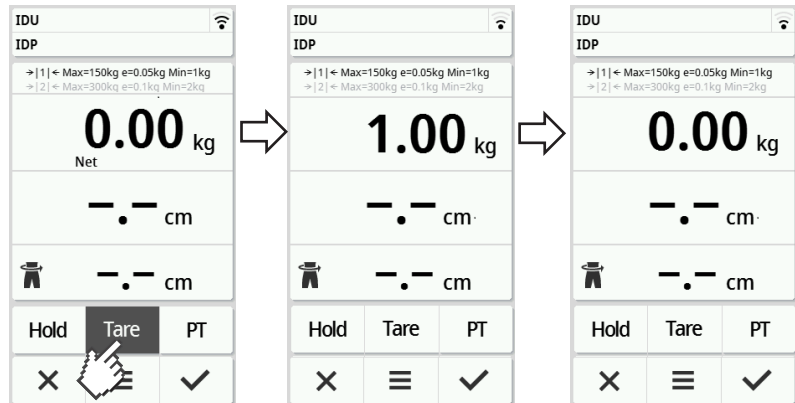
- Varmista, että lisäpainot koskevat ainoastaan vaa'an punnitusalustaan.

✓ Vaa'alla ei ole kuormaa.

- Aktivoi toiminto **Tare (Taar)** seuraavasti:
 - Aseta punnitusalustalle lisäpaino (tässä: 1 kg).
 - Napauta painiketta **Tare (Taar)**.
 - Odota, kunnes arvo **0.00** ja ilmoitus **NET** tulevat näkyviin.



- Punnitse potilas.
- Lue mittaustulos.
 - ⇒ Lisäpaino on vähennetty automaattisesti.
- Deaktivoi toiminto seuraavasti:
 - Poista paino punnitusalustalta.
 - Napauta painiketta **Tare (Taar)**.
 - Odota, kunnes ilmoitus **NET** sammuu ja lisäpaino tulee näkyviin.
 - Ota lisäpaino pois punnitusalustalta.



HUOMAUTUS

Suurin mahdollinen punnittavissa oleva paino alenee asetetun lisäpainon verran.

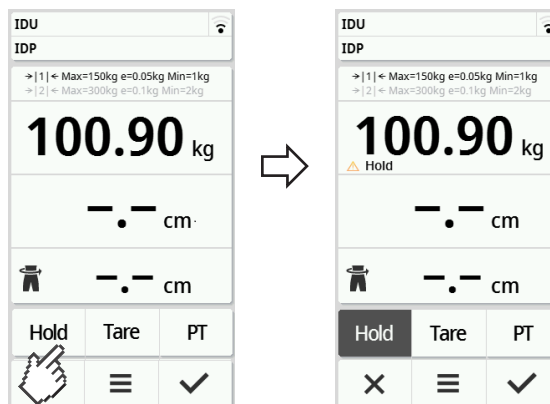
Painon pysyvä näyttö (Hold)

Laitteen tila	Toiminto käytettävissä
Basic	–
Advanced	•
Expert	•
Service (Huolto)	•

Kun aktivoit **Hold**-toiminnon, paino näkyy näytössä myös sen jälkeen, kun paino on poistettu vaa'alta. Näin sinulle jää aikaa huolehtia potilaasta ennen painon merkitsemistä muistiin.

✓ Vaa'alla ei ole kuormaa.

1. Pyydä potilasta nousemaan vaa'alle.
2. Napauta painiketta **Hold**.
3. Odota, kunnes painoarvo ei enää vilku.
⇒ Ilmoitus **Hold** tulee näyttöön.



4. Voit deaktivoida toiminnon napauttamalla painiketta **Hold**.
⇒ Ilmoitus **Hold** poistuu näytöstä.

HUOMAUTUS

- Kun toiminto **Autohold** on aktivoitu, paino ja pituus näkyvät automaattisesti pysyvästi, kun on saatu tasaantuneet mittausravot (→ [Autohold-toiminnon aktivoiminen, Sivu 39](#)).
- Jos haluat päivittää mittausravot (painon ja pituuden), napauta näyttökenttää **Weight (Paino)** tai uudelleen painiketta **Hold**. Mittaus toistetaan ja päivitetty mittausravot ovat näytössä pysyvästi.

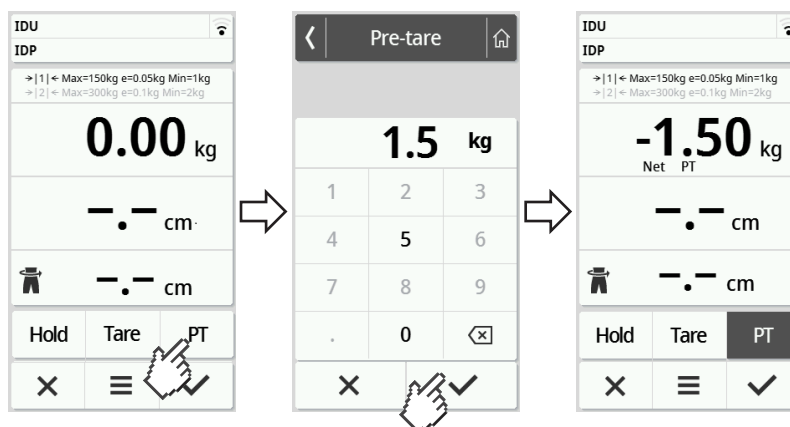
Lisäpainon tallentaminen pysyvästi (En. taar.)

Laitteen tila	Toiminto käytettävissä
Basic	-
Advanced	•
Expert	•
Service (Huolto)	•

Pre-tare (En. taar.)-toiminnolla voit tallentaa pysyvän lisäpainon, jolloin se vähennetään automaattisesti mittaustuloksesta, esim. kenkien ja vaatteiden keskimääräinen paino.

Pre-tare (En. taar.)-toiminnon aktivoiminen

1. Poista paino punnitusalueelta.
2. Napauta painiketta **PT**.
3. Syötä arvo.
4. Vahvista arvo ✓ -painikkeella.
 - ⇒ Asetettu lisäpaino (tässä: 1,5 kg) näytetään miinusmerkkisenä.
 - ⇒ Ilmoitukset **NET** ja **PT** tulevat näyttöön.



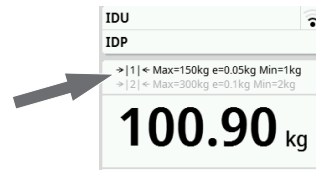
5. Pyydä potilasta nousemaan vaa'alle.
 - ⇒ Potilaan paino tulee näkyviin.
 - ⇒ Tallennettu lisäpaino on vähennetty automaattisesti.

Toiminnon Pre-tare (En. taar.) deaktivointi

- Poista paino punnitusalueelta.
- Napauta painiketta **PT**.
- Hylkää arvo **X**-painikkeella.
 - ⇒ Asetettua lisäpainoa ei enää näytetä.
 - ⇒ Toiminto on deaktivoitu.

Punnitusalueen vaihto

Punnitusalue 1 on aktiivinen, kun vaakaa kytketään virta. Kun tietty paino ylittyy, vaakaa kytkeytyy automaattisesti punnitusalueelle 2.



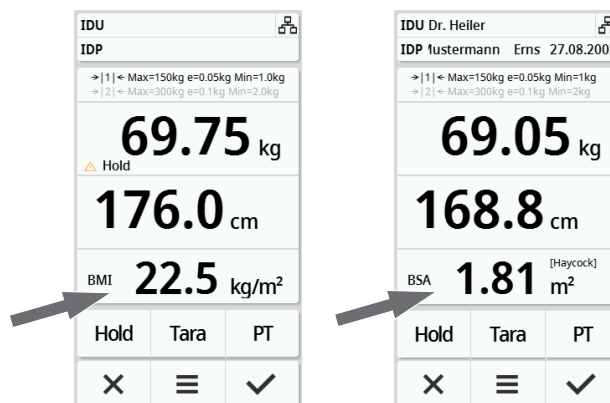
- Jos haluat siirtyä takaisin punnitusalueelle 1, poista vaakalta kaikki paino.
 - ⇒ Punnitusalue 1 on jälleen aktiivinen.

BMI- tai BSA-arvon automaattinen laskeminen


Laitteen tila	Toiminto käytettävissä
Basic	•
Advanced	•
Expert	•
Service (Huolto)	•


Laitte laskee automaattisesti painoindeksiin (**BMI**) tai kehon pinta-alan (**BSA**: Body-Surface-Area) esiasetuksen mukaisesti (→ [BMI:n/BSA:n/vyötärönympäryksen valinta](#), [Sivu 41](#)).

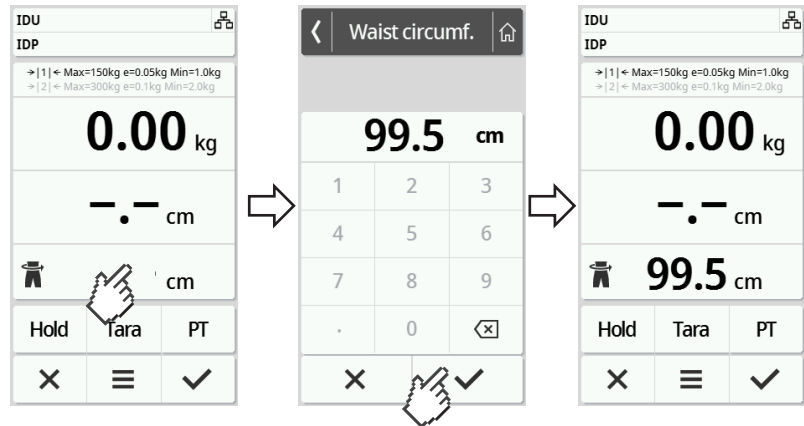
- Määritä potilaan paino (→ [Painon mittaaminen](#), [Sivu 28](#)).
- Määritä potilaan pituus (→ [Pituuden syöttäminen manuaalisesti](#), [Sivu 29](#)).
 - ⇒ Esiasetuksesta riippuen näytetään joko **BMI** tai **BSA**:



Vyötärönympäryksen syöttäminen

Kun päänäytöllä näkyy symboli , voit syöttää potilaan vyötärönympäryksen. Vyötärönympäryksen syöttöä voidaan konfiguroida → [BMI:n/BSA:n/vyötärönympäryksen valinta, Sivu 41](#).

1. Napauta näyttökenttää .
2. Kirjoita vyötärönympäryys.
3. Vahvista syöttö ✓ -painikkeella.
⇒ Vyötärönympäryys näytetään päänäytössä.



6.5 Mittauksen lopettaminen

Stand-alone-käyttö

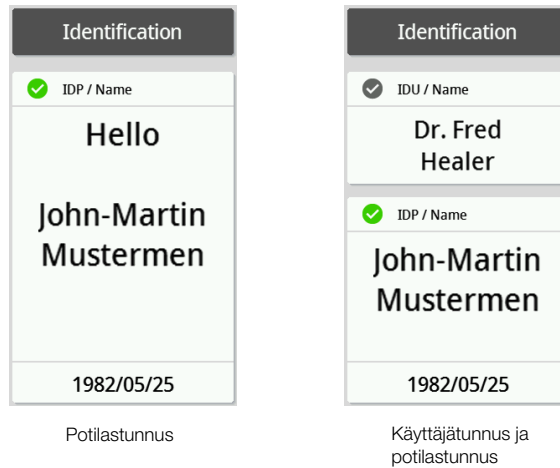
Jos haluat lopettaa mittauksen laitteilla, joita ei ole yhdistetty tietojärjestelmään tai ohjelmistoon **seca analytics 125**, toimi seuraavasti:

1. Varmista, että näkyvät mittausarvot ovat uskottavia.
2. Siirrä näkyvät mittausarvot manuaalisesti potilaskansioon.
3. Pyydä potilasta poistumaan punnitusalueelta.
4. Napauta painiketta ✕.
⇒ Mittausarvot ja manuaalisesti syötetyt tiedot hylätään.
⇒ Laite on valmis seuraavaa mittausta varten.

Tietojärjestelmään yhdistettävät laitteet

Jos haluat lopettaa mittauksen laitteilla, jotka on yhdistetty tietojärjestelmään, toimi seuraavasti:

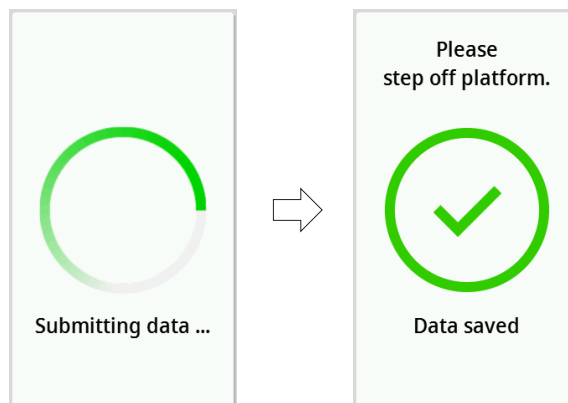
1. Varmista, että näkyvät mittausarvot ovat uskottavia.
2. Napauta painiketta ✓.
3. Skannaa potilaan ja/tai käyttäjän tunnus.
⇒ Laite näyttää, ovatko skannatut tunnukset oikein:



HUOMAUTUS

Missä mittauksen vaiheessa tunnukset skannataan tai skannataanko niitä ollenkaan, määrätään yhdistettäessä laite tietojärjestelmään. Käänny järjestelmänvalvojan tai sairaalateknikon puoleen, jos sinulla on kysyttävää.

4. Napauta painiketta ✓.
⇒ Mittaustulokset lähetetään tietojärjestelmään ja kohdistetaan elektroniseen potilaskansioon.

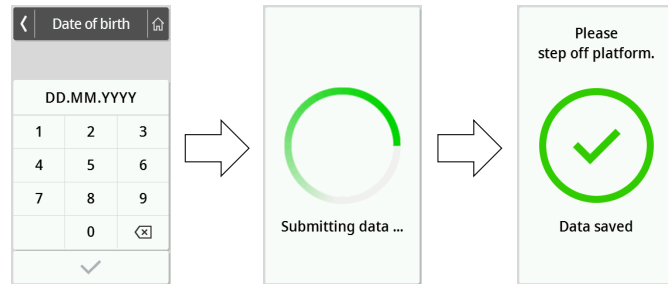


5. Pyydä potilasta poistumaan punnitusalueelta.
⇒ Laite on valmis seuraavaa mittausta varten.

Ohjelmistoon seca analytics 125 yhdistetyt laitteet

Jos haluat lopettaa mittauksen laitteilla, jotka on yhdistetty ohjelmistoon **seca analytics 125**, toimi seuraavasti:

1. Napauta painiketta ✓.
⇒ Näyttöön tulee valintaikkuna **Date of birth (Syntymäaika)**.
2. Anna potilaan syntymäaika.
3. Napauta painiketta ✓.
⇒ Mittaustulokset lähetetään ohjelmistoon **seca analytics 125**.



4. Pyydä potilasta poistumaan punnitusalueelta.
⇒ Laite on valmis seuraavaa mittausta varten.

7 KONFIGURAATIO

7.1 Perustoiminnot



Laitteen tilan muuttaminen

Voit säätää laitteen erilaisia käyttötilanteita varten seuraavilla tiloilla:



Tila	Toiminnot	Käyttö	Suosittelava käyttäjäryhmä
Basic	<ul style="list-style-type: none">• Mittaustoiminnot:<ul style="list-style-type: none">– Suorita mittaus– Tuloksien lukeminen• Valikko:<ul style="list-style-type: none">– Käynnistä laite uudelleen	Suoritetut mittaukset	Hoitohenkilöstö
Advanced	<ul style="list-style-type: none">• Mittaustoiminnot:<ul style="list-style-type: none">– Suorita mittaus– Tuloksien lukeminen– Lisätoimintojen käyttö• Valikko:<ul style="list-style-type: none">– Laitteen rajoitettu konfiguraatio	Suoritetut mittaukset	Hoitohenkilöstö

Tila	Toiminnot	Käyttö	Suosittelava käyttäjäryhmä
Expert	<ul style="list-style-type: none"> • Mittaustoiminnot: <ul style="list-style-type: none"> – Suorita mittaus – Tuloksien lukeminen – Lisätoimintojen käyttö • Valikko: <ul style="list-style-type: none"> – Laitteen konfigurointi – Verkkoyhteyden konfigurointi 	<ul style="list-style-type: none"> • Suoritetut mittaukset • Laitteen konfigurointi • Verkkoyhteys 	<ul style="list-style-type: none"> • Hoitohenkilöstö • Sairaalateknikko • IT-järjestelmänvalvojat
Service (Huolto)	<ul style="list-style-type: none"> • Mittaustoiminnot: <ul style="list-style-type: none"> – Suorita mittaus – Tuloksien lukeminen – Lisätoimintojen käyttö • Valikko: <ul style="list-style-type: none"> – Laitteen konfigurointi – Verkkoyhteyden konfigurointi – Huollon lisätoiminnot 	Huolto	Valtuutetut huoltoteknikot

Valitse laitteen tila seuraavasti:

- Pidä painike  painettuna (n. 5 sekuntia), kunnes valikko **Device mode (Laitetila)** tulee näyttöön.
⇒ Laitteen tämänhetkinen tila näytetään.
- Napauta haluamaasi laitteen tilaa.
⇒ Toiminto on aktiivinen.
- Napauta ylätunnisteen  -painiketta.
⇒ Päänäyttö tulee näkyviin.

Valikon haku näyttöön / valikosta poistuminen

- Voit hakea valikon näyttöön napauttamalla painiketta  .
⇒ Valikko **Settings (Asetukset)** tulee näkyviin.
- Voit poistua valikosta napauttamalla painiketta  .
⇒ Päänäyttö tulee näkyviin.

HUOMAUTUS




Valikossa käytettävissä olevat asetusmahdollisuudet riippuvat käytettävästä tuotevaihtoehdosta/tuoteyhdistelmästä. Oman laitteesi valikon laajuus voi olla käyttöohjeessa kuvatun valikon laajuutta pienempi.

Käyttöohjeen PDF-version käyttö (QR-koodi)

Laitteen tila	Toiminto käytettävissä
Basic	–
Advanced	•
Expert	•
Service (Huolto)	•

Voit skannata QR-koodin, jonka avulla löydät tämän käyttöohjeen PDF-version, ja voit ladata sen esim. älypuhelimelle tai tablettitietokoneeseen.

Skannaa QR-koodi seuraavalla tavalla:

1. Napauta painiketta  .
⇒ Valikko **Settings (Asetukset)** tulee näkyviin.
2. Napauta painiketta  tai , kunnes valikkokohta **User manual (Käsikirja)** tulee näkyviin.
3. Napauta kohtaa **User manual (Käsikirja)**.
⇒ Näkyviin tulee QR-koodi.



4. Skannaa QR-koodi (esim. älypuhelimella tai tabletilla).
⇒ Sinut ohjataan internet-sivulle www.seca.com/support, jolta voit ladata käyttöohjeen.

7.2 Mittaaminen

Autohold-toiminnon aktivoiminen

Laitteen tila	Toiminto käytettävissä
Basic	–
Advanced	•
Expert	•
Service (Huolto)	•

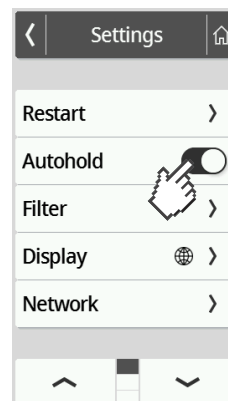
Kun aktivoit **Autohold**-toiminnon, **Hold**-toimintoa ei tarvitse aktivoida manuaalisesti jokaisen yksittäisen mittauksen yhteydessä.






Mittasauvalla varustetuissa laitteissa asetus koskee myös pituuden näyttöä.

HUOMAUTUS

Joissakin malleissa tämä toiminto on aktivoitu tehtaalla. Voit deaktivoida toiminnon.

- Napauta painiketta  .
⇒ Valikko **Settings (Asetukset)** tulee näkyviin.






- Napauta painiketta  tai , kunnes valikkokohta **Autohold** tulee näkyviin.
- Valitse haluamasi asetus:
 -  Toiminto aktivoitu
 -  Toiminto deaktivoitu
- Voit poistua valikosta napauttamalla painiketta  .

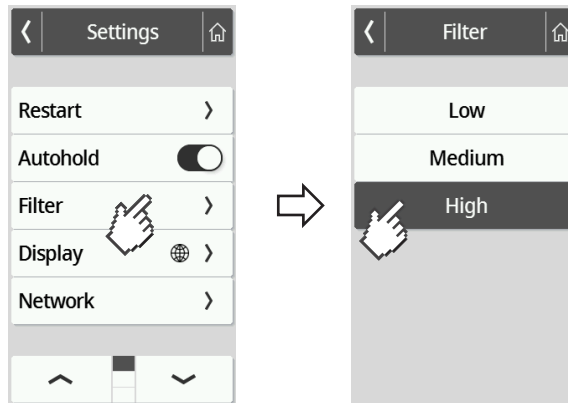
Vaimennuksen asetus

Laitteen tila	Käytettävissä
Basic	–
Advanced	•
Expert	•
Service (Huolto)	•

Toiminnolla **Filter (Vaimenn.)** voidaan välttää painon määrittämisessä esiintyviä häiriöitä. Valittu asetus vaikuttaa seuraavalla tavalla mittauksiin, kun **Hold/ Autohold**-toiminto on aktivoitu:

- Herkkyys, jolla painon näyttö reagoi potilaan liikkeisiin
- Aika, jonka jälkeen painoarvo näytetään pysyvästi

1. Napauta painiketta  .
⇒ Valikko **Settings (Asetukset)** tulee näkyviin.
2. Napauta painiketta  tai , kunnes valikkokohta **Filter (Vaimenn.)** tulee näkyviin.
3. Napauta kohtaa **Filter (Vaimenn.)**.
⇒ Ajankohtainen asetus tulee näkyviin.



4. Napauta haluamaasi vaimennusastetta.
⇒ Asetus on aktiivinen.

Settings (Asetukset)	Painon määrittäminen
Low (Alhain.)	Nopea
Medium (Kesk.)	Keskitaso
High (Kork)	Hidas

HUOMAUTUS

Asetuksella **Low (Alhain.)** on mahdollista, että epävakaasti seisoville potilaille ei ilmesty painon pysyvää näyttöä, vaikka **Hold**-toiminto on aktivoitu.

BMI:n/BSA:n/vyötärönympäryksen valinta




Laitteen tila	Toiminto käytettävissä
Basic	–
Advanced	–
Expert	•
Service (Huolto)	•

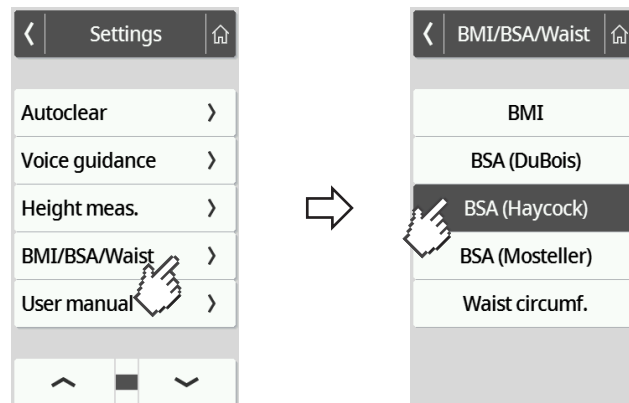
Voit valita, laskeeko laite painoindeksin (**BMI**) vai kehon pinta-alan (**BSA**), kun potilaan paino ja pituus on mitattu.

Voit säätää laitteen myös niin, että laskettu **BMI**- tai **BSA**-arvo ei tule näyttöön, vaan vyötärönympäryys **Waist circumf. (Vyötär.ymp.)** voidaan syöttää manuaalisesti.

HUOMAUTUS

Jos valitset asetuksen **Waist circumf. (Vyötär.ymp.)**, automaattinen BMI/BSA-laskenta ei ole mahdollista.

1. Napauta painiketta  .
⇒ Valikko **Settings (Asetukset)** tulee näkyviin.
2. Napauta painiketta  tai , kunnes valikkokohta **BMI/BSA/Waist (BMI/BSA/vyöt.)** tulee näkyviin.
3. Napauta kohtaa **BMI/BSA/Waist (BMI/BSA/vyöt.)**.
4. Napauta haluamaasi asetusta:
⇒ Asetus on aktiivinen.






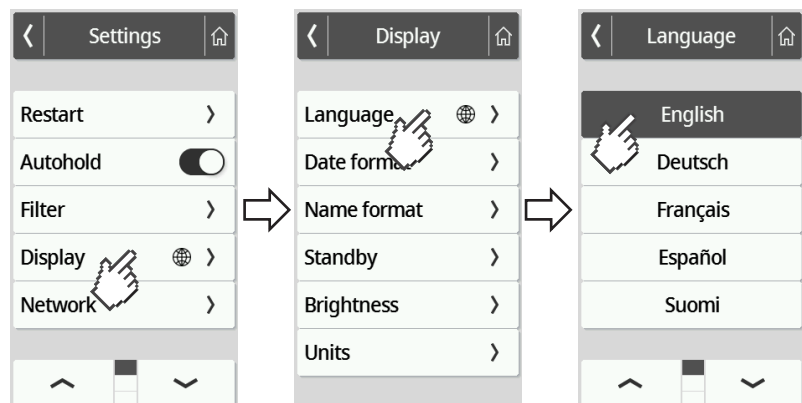
7.3 Näytön asetusten muuttaminen


Näytön kielen asetus

Laitteen tila	Toiminto käytettävissä
Basic	–
Advanced	•
Expert	•
Service (Huolto)	•

Voit asettaa näytön kielen.

1. Napauta painiketta .
⇒ Valikko **Settings (Asetukset)** tulee näkyviin.
2. Napauta painiketta  tai , kunnes valikkokohta **Display (Näyttö)** tulee näkyviin.
3. Valitse valikossa **Display (Näyttö)** kohta **Language (Kieli)**.
4. Napauta haluamaasi kieltä.
⇒ Asetus on aktiivinen.






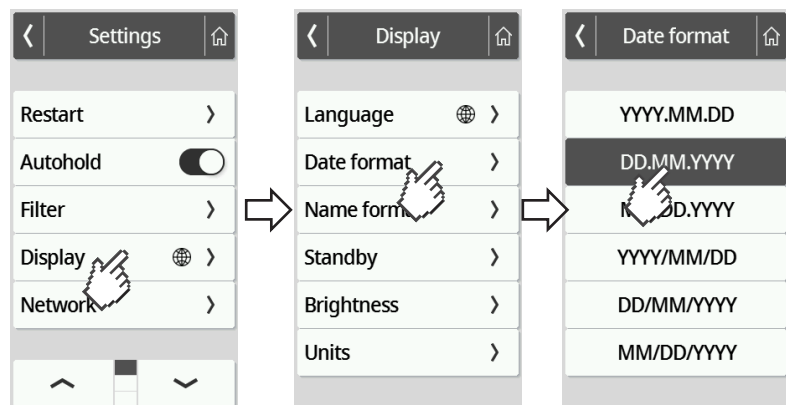
5. Voit poistua valikosta napauttamalla painiketta .


Päivämäärän muodon asettaminen

Laitteen tila	Toiminto käytettävissä
Basic	–
Advanced	•
Expert	•
Service (Huolto)	•

Voit valita potilaan syntymäajan näyttötavan.

- Napauta painiketta  .
⇒ Valikko **Settings (Asetukset)** tulee näkyviin.
- Napauta painiketta  tai , kunnes valikkokohta **Display (Näyttö)** tulee näkyviin.
- Valitse valikossa **Display (Näyttö)** kohta **Date format (Pvm-muoto)**.
- Napauta haluamaasi päivämäärän muotoa.
⇒ Asetus on aktiivinen.






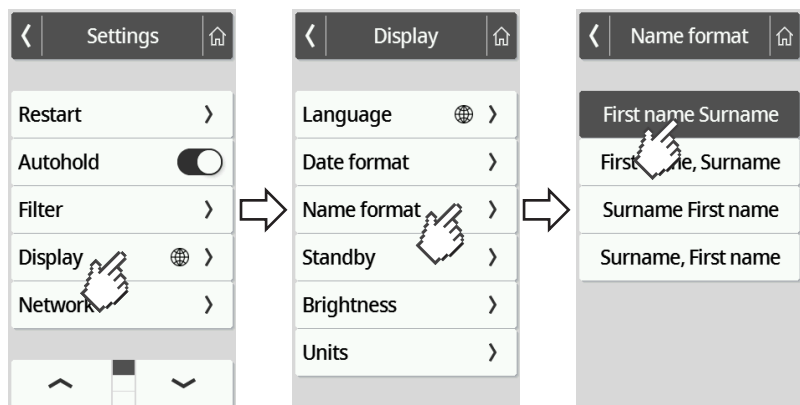
- Voit poistua valikosta napauttamalla painiketta  .


Nimen muodon säätäminen

Laitteen tila	Toiminto käytettävissä
Basic	–
Advanced	•
Expert	•
Service (Huolto)	•

Voit asettaa, missä muodossa potilaiden ja käyttäjien nimet näytetään.

1. Napauta painiketta .
⇒ Valikko **Settings (Asetukset)** tulee näkyviin.
2. Napauta painiketta  tai , kunnes valikkokohta **Display (Näyttö)** tulee näkyviin.
3. Valitse valikossa **Display (Näyttö)** kohta **Name format (Nimen muoto)**.
4. Napauta haluttua nimiformaattia.
⇒ Asetus on aktiivinen.



5. Voit poistua valikosta napauttamalla painiketta .

Valmiusajan asetus




Laitteen tila	Toiminto käytettävissä
Basic	–
Advanced	•
Expert	•
Service (Huolto)	•

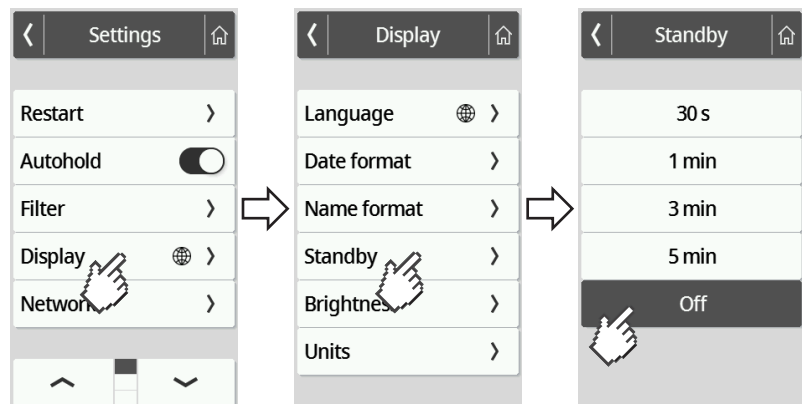
Voit valita, minkä ajan kuluttua monitoiminäyttö vaihtaa valmiustilaan.

VAROITUS! Sähköisku

Laitte ei ole virraton, kun näyttö sammuu.

- ▶ Laitteessa ei ole virtakytkintä. Irrota verkkopistoke, kun laitteen on oltava virraton, esimerkiksi puhdistusta ja desinfiointia tai huoltotöitä varten.

- Napauta painiketta  .
⇒ Valikko **Settings (Asetukset)** tulee näkyviin.
- Napauta painiketta  tai , kunnes valikkokohta **Display (Näyttö)** tulee näkyviin.
- Valitse valikossa **Display (Näyttö)** kohta **Standby (Valmius)**.
- Napauta haluamaasi asetusta.
⇒ Asetus on aktiivinen.



HUOMAUTUS

Jos valitset valikossa **Standby (Valmius)** asetuksen **Off**, monitoiminäyttö on aina aktiivinen.

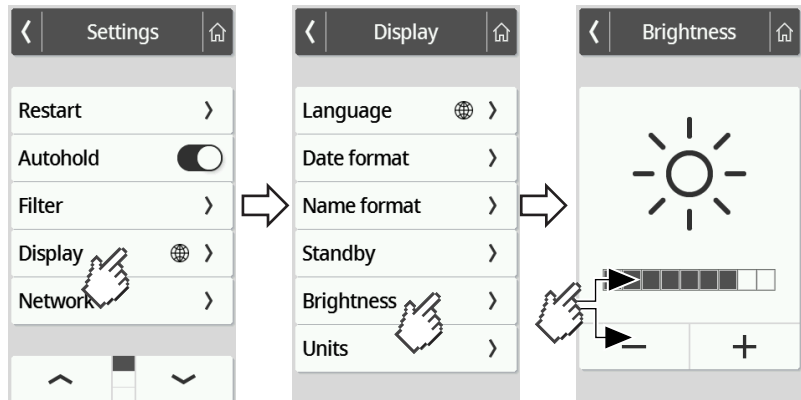
- Voit poistua valikosta napauttamalla painiketta .


Näytön kirkkauden asettaminen

Laitteen tila	Toiminto käytettävissä
Basic	–
Advanced	•
Expert	•
Service (Huolto)	•

Voit muuttaa näytön kirkkautta asteittain (0 = pois päältä, 9 = maksimi).

1. Napauta painiketta .
⇒ Valikko **Settings (Asetukset)** tulee näkyviin.
2. Napauta painiketta  tai , kunnes valikkokohta **Display (Näyttö)** tulee näkyviin.
3. Valitse valikossa **Display (Näyttö)** kohta **Brightness (Kirkkaus)**.
4. Aseta kirkkaus:
 - ▶ Napauta plus- ja miinuspainikkeita
 - ▶ Napauta valintapalkin tasoja⇒ Asetus on aktiivinen.



5. Voit poistua valikosta napauttamalla painiketta .

Yksiköiden vaihto

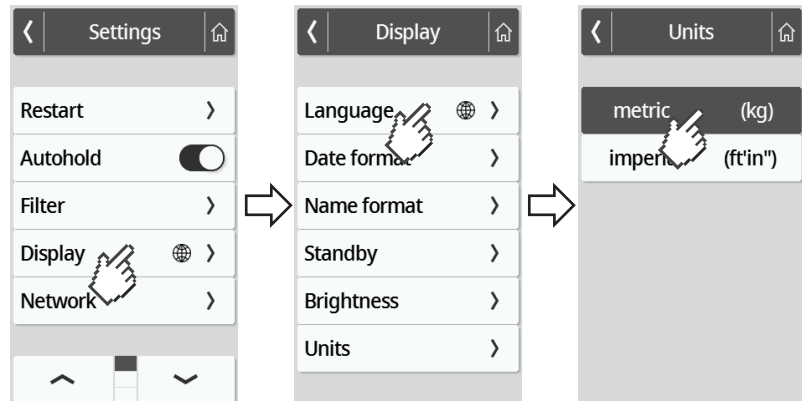
Laitteen tila	Toiminto käytettävissä
Basic	–
Advanced	–
Expert	•
Service (Huolto)	•

**VARO!****Potilaan turvallisuuden vaarantaminen**

Virheellisten tulkintojen välttämiseksi mittaustuloksia saa lääkinnällisiä tarkoituksia varten näyttää ja käyttää ainoastaan SI-järjestelmän yksiköinä (paino: kilogramma/gramma, pituus: metri/senttimetri). Joissakin laitteissa on mahdollisuus näyttää mittaustulokset myös muina yksiköinä. Kyseessä on ainoastaan lisätoiminto.

- ▶ Käytä mittaustuloksia ainoastaan SI-yksiköinä.
- ▶ Muiden kuin SI-järjestelmän mukaisten mittayksiköiden käyttö mittaustuloksien näyttöön on käyttäjän omalla vastuulla.

1. Napauta painiketta .
⇒ Valikko **Settings (Asetukset)** tulee näkyviin.
2. Napauta painiketta tai , kunnes valikkokohta **Display (Näyttö)** tulee näkyviin.
3. Valitse valikossa **Display (Näyttö)** kohta **Units (Yksiköt)**.
4. Napauta haluamaasi mittajärjestelmää.



- ⇒ Asetus on aktiivinen.
- ⇒ Mittaustulokset näytetään valitussa mittajärjestelmässä.

5. Voit poistua valikosta napauttamalla painiketta .

7.4 Verkkotoimintojen asettaminen



VARO!

Toimintahäiriö, virheelliset mittaustulokset

Jos verkkoasetuksia ei tehdä oikein, mittaustulokset voidaan kohdistaa väärin tai menettää.

- ▶ Anna järjestelmänvalvojan tai sairaalateknikon suorittaa tässä kappaleessa mainitut toimenpiteet. Käänny seca Service -huollon puoleen, jos sinulla on kysyttävää.

HUOMAUTUS

Kun laite on yhdistetty verkkoon, **Autohold**-toiminto aktivoituu automaattisesti. **Autohold**-toimintoa ei voi deaktivoida niin kauan kuin laite on yhdistetty verkkoon.

Jotta mittausarvot voidaan lähettää **seca analytics 125** -ohjelmistoon tai kolmannen osapuolen tietojärjestelmään, seuraavien edellytysten on täyttyttävä:

Ohjelmisto **seca analytics 125** (suora yhteys):

- Laite on yhdistetty **seca analytics 125** -ohjelmiston palvelimeen
- Laite on yhdistetty tietoverkkoon LAN- tai WiFi-yhteyden kautta

HUOMAUTUS

Yksittäistapauksissa voi olla järkevää olla liittämättä laitetta suoraan **seca analytics 125** ohjelmistoon, vaan liittää se **seca connect 103** -ohjelmiston kautta. Tästä sovitaan projektin valmisteluvaiheessa.

Kolmannen osapuolen tietojärjestelmä (**seca connect 103**:n kautta):

- Laite on yhdistetty **seca connect 103** -ohjelmiston palvelimeen
- Ohjelmistoon **seca connect 103** on asennettu liittymä tietojärjestelmään – sopien asiasta kolmannen osapuolen kanssa
- Laite on yhdistetty tietoverkkoon LAN- tai WiFi-yhteyden kautta
- Laitteeseen on liitetty viivakoodiskanneri

Kun laite on yhdistetty, mittaukseen sisältyvät seuraavat vaiheet:

- Tunnuksen (tunnusten) lukeminen viivakoodiskannerilla; vaihtoehtoisesti suora yhteys **seca analytics 125** -ohjelmistoon: tunnusten lähettäminen laitteelle
- Mittausarvojen määrittäminen laitteella
- Mittaustuloksien siirto tietojärjestelmään ohjelmistolla **seca connect 103**

HUOMAUTUS

Ohjelmistossa **seca connect 103** tai **seca analytics 125** voidaan tehdä yksilöllisiä asetuksia mittausta varten. Näistä asetuksista sovitaan projektin valmisteluvaiheessa, ja seca Service ottaa ne käyttöön.





Palvelimen osoitteen syöttäminen

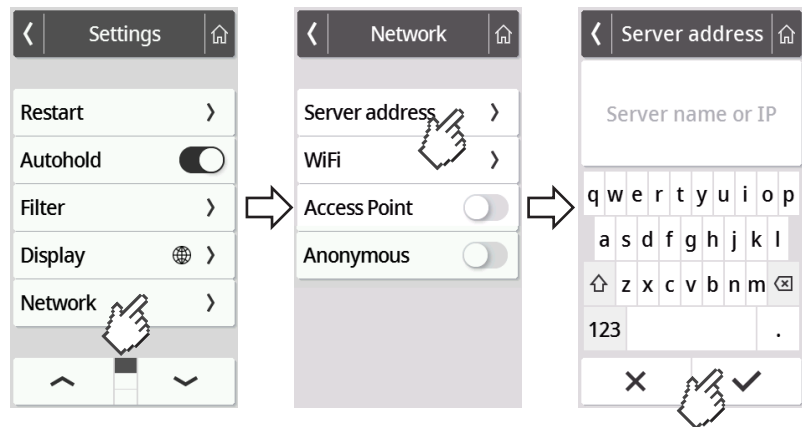
Laitteen tila	Toiminto käytettävissä
Basic	–
Advanced	–
Expert	•
Service (Huolto)	•

Verkkotoimintojen käyttö edellyttää, että laite on yhdistetty johonkin seuraavista palvelimista yksilöllisen käyttötilanteen mukaan:

- **seca connect 103**, paikallinen asennus: Paikallinen palvelin, johon on asennettu **seca connect 103** -ohjelmisto.
- **seca connect 103**, pilviasennus: Pilvipalvelin (olet saanut käyttäjätiedot projektin käsittelyn yhteydessä)
- **seca analytics 125**, pilviasennus: Pilvipalvelin (olet saanut käyttäjätiedot projektin käsittelyn yhteydessä)

Projektin valmisteluvaiheessa on sovittu, mitkä mainituista mahdollisuuksista soveltuvat käyttötilanteeseesi.

1. Napauta painiketta  .
⇒ Valikko **Settings (Asetukset)** tulee näkyviin.
2. Napauta painiketta  tai , kunnes valikkokohta **Network (Verkko)** tulee näkyviin.
3. Napauta kohtaa **Network (Verkko)**.
4. Napauta kohtaa **Server address (Palvel. osoite)**.
5. Kirjoita palvelimen IP-osoite tai palvelimen nimi (DNS):
 - a) Syötä arvo
 - b) Vahvista  -painikkeella






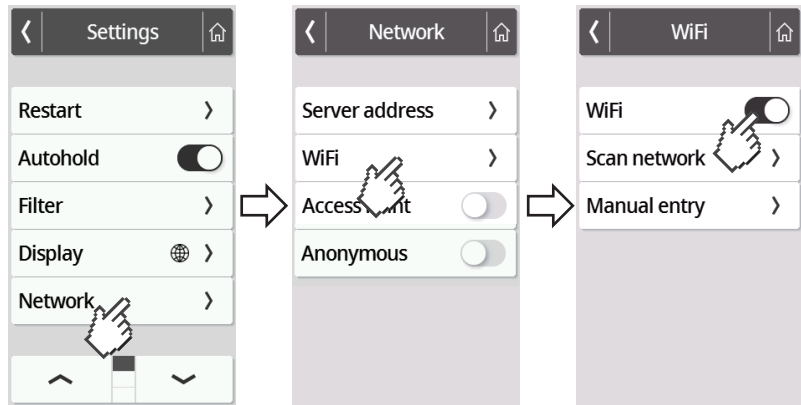
6. Voit jatkaa seuraavin tavoin:
 - ▶ LAN: Yhdistä laite verkkoon LAN-johdolla
 - ▶ Muodosta WiFi-yhteys → [Laitteen yhdistäminen WiFi-verkkoon, Sivu 51](#)




WiFi-toiminnon aktivointi/deaktivointi

Laitteen tila	Toiminto käytettävissä
Basic	–
Advanced	–
Expert	•
Service (Huolto)	•

Voit aktivoida/deaktivoida laitteen WiFi-toiminnon seuraavasti:

1. Napauta painiketta .
⇒ Valikko **Settings (Asetukset)** tulee näkyviin.
2. Napauta painiketta  tai , kunnes valikkokohta **Network (Verkko)** tulee näkyviin.
3. Napauta kohtaa **Network (Verkko)**.
⇒ Ajankohtainen asetus tulee näkyviin:

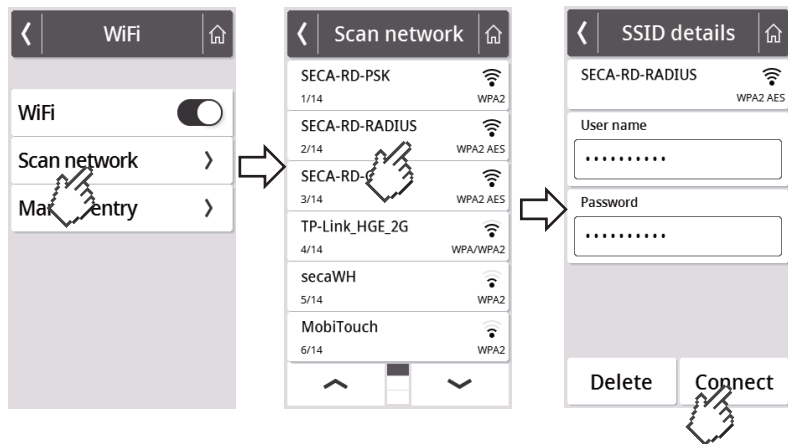


4. Napauta kohdassa **WiFi** haluamaasi asetusta:
 -  Toiminto aktivoitu
 -  Toiminto deaktivoitu
5. Voit poistua valikosta napauttamalla painiketta .

Laitteen yhdistäminen WiFi-verkkoon

Laitteen tila	Toiminto käytettävissä
Basic	–
Advanced	–
Expert	•
Service (Huolto)	•

- Varmista, ettei LAN-yhteyttä ole, ja irrota LAN-kaapeli laitteesta, jos sellainen on.
- Varmista, että laitteen WiFi-toiminto on aktivoitu → [WiFi-toiminnon aktivointi/deaktivointi, Sivu 50](#).
- Napauta painiketta  .
⇒ Valikko **Settings (Asetukset)** tulee näkyviin.
- Napauta painiketta  tai , kunnes valikkokohta **WiFi** tulee näkyviin.
- Napauta valikon kohtaa **WiFi**.
⇒ Voit jatkaa seuraavin tavoin:
 - ▶ Verkon automaattinen haku (suositus, kuvataan jäljempänä)
 - ▶ Laitteen manuaalinen yhdistäminen WiFi-verkkoon
- Napauta valikon kohtaa **Scan network (Skannaa)**.
⇒ Laite etsii käytettävissä olevia WiFi-verkkoja. Tämä voi kestää hetken.



- Napauta haluamaasi verkkoa (tässä: "SECA-RD-RADIUS" ja salausstandardi "WPA2 AES").
- Syötä WiFi-verkon käyttäjätunnus ja salasana napauttamalla kyseistä tekstikenttää.
- Napauta painiketta **Connect (Yhdistä)**.

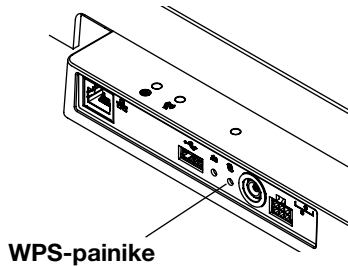


- ⇒ Laite yhdistyy (**Connecting (Yhdistä)**) WiFi-verkon reitittimeen.
- ⇒ Kun laite on yhdistetty WiFi-verkkoon, näkyviin tulee ilmoitus **Connected (Yhdistett)**.

Laitteen yhdistäminen WiFi-verkkoon (WPS)

Yhdistä laite WiFi-verkkoon WPS:n välityksellä, jos laitteeseen ei ole kytketty viivakoodiskanneria ja käytettävissä on reititin.

1. Varmista, että laitteen WiFi-toiminto on aktivoitu → [WiFi-toiminnon aktivointi/deaktivointi, Sivu 50](#).
2. Paina reitittimen sekä punnitusalustan liitäntäpaneelin WPS-painiketta.
 - ⇒ Laite yhdistyy WiFi-verkon reitittimeen.
 - ⇒ Kun laite on yhdistetty WiFi-verkkoon, symboli 📶 palaa jatkuvasti.



HUOMIO!

Toimintahäiriö, puutteellinen tiedonsiirto

Jotta mittaustietoja voidaan lähettää ohjelmiston **seca connect 103** kautta tietojärjestelmään, on tehtävä vielä muita asetuksia.

- ▶ Noudata järjestelmän käyttöohjeita **seca 103/452**.

Nimettömien mittausten salliminen

Laitteen tila	Toiminto käytettävissä
Basic	–
Advanced	–
Expert	–
Service (Huolto)	•

Kun laite on yhdistetty **seca connect 103** -ohjelmiston kautta soveltuvaan tietojärjestelmään, voit sallia nimettömiä mittauksia. Kun aktivoit tämän toiminnon, laitteessa ei kysytä käyttäjätunnusta tai potilastietoja (syntymäaika, potilastunnus).



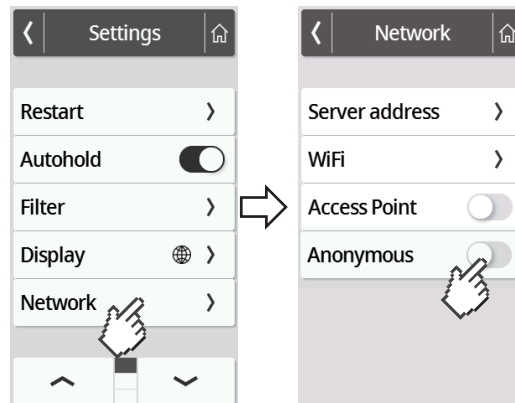
VAROITUS!

Mittaustulosten väärä kohdistaminen, tietohävikki

Jos mittaustulokset kohdistetaan väärin tai katoavat, on seurauksena virheellisiä tulkintoja ja sen vuoksi virhediagnooseja.

- ▶ Varmista, että työympäristö tukee nimettömiä mittaustuloksia, jotta mittaustulosten yksiselitteinen kohdistus on aina varmaa.
- ▶ Käytä tätä toimintoa ainoastaan, jos asiasta on sovittu seca Service -huollon kanssa.

1. Napauta painiketta .
⇒ Valikko **Settings (Asetukset)** tulee näkyviin.
2. Napauta painiketta tai , kunnes valikkokohta **Network (Verkko)** tulee näkyviin.
3. Napauta kohtaa **Network (Verkko)**.
⇒ Ajankohtainen asetus tulee näkyviin.







4. Napauta kohdassa **Anonymous (Nimet.)** haluamaasi asetusta:
 - Toiminto aktivoitu
 - Toiminto deaktivoitu
5. Voit poistua valikosta napauttamalla painiketta .

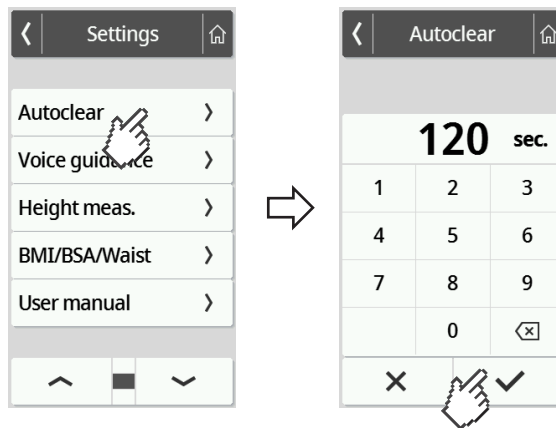
Mittausarvojen automaattinen poistaminen (Autoclear)


Laitteen tila	Toiminto käytettävissä
Basic	–
Advanced	–
Expert	•
Service (Huolto)	•

Vanhentuneet mittaustulokset ja potilastiedot saavat aikaan virheellisen BMI- tai BSA-laskennan tai bioimpedanssin virheellisen analyysin. Voit valita, minkä ajan kuluttua seuraavat parametrit poistetaan automaattisesti:

- Paino
- Pituus
- **BMI**
- **BSA**
- Potilastunnus

1. Napauta painiketta  .
⇒ Valikko **Settings (Asetukset)** tulee näkyviin.
2. Napauta painiketta  tai , kunnes valikkokohta **Autoclear** tulee näkyviin.
3. Napauta kohtaa **Autoclear**.
4. Aseta aika, jonka jälkeen laite hylkää mittaustulokset ja potilastiedot:
 - a) Syötä arvo (minimi: 1 s / maksimi: 3600 s/1 h)
 - b) Vahvista  -painikkeella



5. Voit poistua valikosta napauttamalla painiketta .

7.5 Tehdasasetukset

Katsaus tehdasasetuksiin

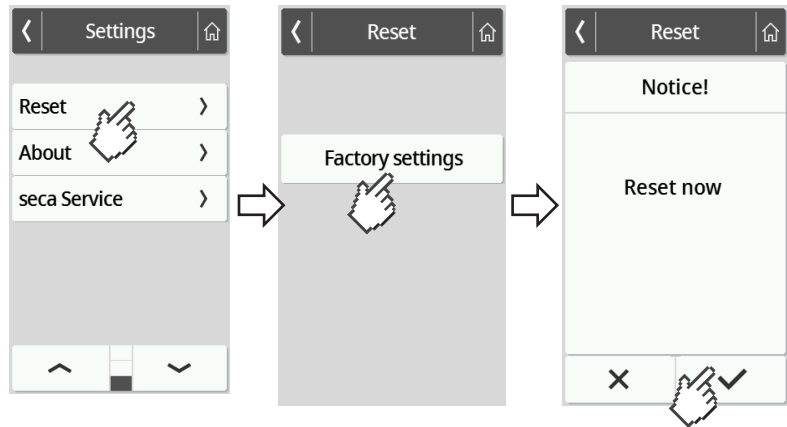
Toiminto	Tehdasasetus
Hold	Off
Tare (Taar)	0 kg
Pre-tare (En. taar.)	0 kg
Height (Pituus)	0 cm
Autohold	Off
Device mode (Laitetila)	Expert
Autoclear ^a	300 s
Filter (Vaimenn.)	Low
Display (Näyttö): Language (Kieli)	English
Display (Näyttö): Date format (Pvm-muoto)	WWW/KK/PP
Display (Näyttö): Name format (Nimen muoto)	First name Surname
Display (Näyttö): Standby (Valmius)	Off
Display (Näyttö): Brightness (Kirkkaus)	Taso 7 / 9
BMI/BSA/Waist (BMI/BSA/vyöt.)	BMI
Units (Yksiköt)	Metrijärjestelmä (kg, cm)
Server address (Palvel. osoite) ^a	Ei ole
WiFi ^a	On
Access Point (Tukiasema) ^a	Off
Anonymous (Nimet.)	Off

^a Yksilöllisiä asetuksia **ei** palauteta tehdasasetuksiin.

Tehdasasetuksien palauttaminen

Laitteen tila	Toiminto käytettävissä
Basic	–
Advanced	–
Expert	•
Service (Huolto)	•

1. Napauta painiketta ☰ .
⇒ Valikko **Settings (Asetukset)** tulee näkyviin.
2. Napauta painiketta ▼ tai ▲, kunnes valikkokohta **Reset (Palauta)** tulee näkyviin.
3. Napauta kohtaa **Reset (Palauta)**.



4. Napauta painiketta **Factory settings (Tehdasasetukset)**.
5. Napauta painiketta ✓ .
⇒ Laite palautetaan tehdasasetuksiin.
⇒ Päänäyttö tulee jälleen näkyviin.

HUOMAUTUS

Seuraavia verkkoasetuksia **ei** palauteta:

- **Autoclear**
- **Server address (Palvel. osoite)**
- **Server port (Palv.portti)**
- **WiFi**
- **Access Point (Tukiasema)**

8 PUHDISTUS JA DESINFIOINTI



VAROITUS! **Sähköisku**

Nesteiden käyttö laitteessa voi johtaa sähköiskuun.

- ▶ Vedä aina verkkopistoke irti ennen laitteen puhdistusta ja desinfiointia.
- ▶ Varmista, ettei laitteeseen pääse nesteitä.



VAROITUS! **Infektiovaara**

- ▶ Puhdista ja desinfioi laite säännöllisin välein tässä luvussa kuvatulla tavalla.

HUOMIO!**Laitevahingot**

Soveltumattomat puhdistus- ja desinfiointiaineet voivat vahingoittaa laitteen arkoja pintoja ja aiheuttaa läpinäkyvien komponenttien samentumista.

- ▶ Älä käytä voimakkaita tai hankaavia puhdistusaineita.
- ▶ Älä käytä orgaanisia liuottimia (esim. sprii tai bensiini).

8.1 Puhdistus

- ▶ Kostuta tarvittaessa pehmeä liina mietoon saippuuliukseen ja pyyhi laite sillä.

8.2 Desinfointi

1. Desinfioi laite säännöllisin väliajoin herkille pinnoille ja akryylilasille sopivalla desinfiointiaineella (esim. 70-prosenttinen etanoli).
2. Noudata desinfiointiaineen käyttöohjeessa annettuja tietoja.
3. Desinfioi laite:
 - ▶ Kostuta pehmeä liina desinfiointiaineeseen ja pyyhi laite sillä.
 - ▶ Noudata aikavälejä, ks. taulukko:

Aikaväli	Komponentti
Ennen jokaista mittausta	Punnitusalue
Jokaisen mittauksen jälkeen	Punnitusalue
Tarvittaessa	<ul style="list-style-type: none"> • Monitoiminäyttö • Näytön johto

8.3 Sterilointi

Laitetta ei saa steriloida.


9 TOIMINTATARKASTUS

- ▶ Suorita toimintatarkastus ennen jokaista käyttökertaa.

Täydelliseen toimintatarkastukseen kuuluu:

- Mekaanisten vaurioiden silmämääräinen tarkastus
- Laitteen kohdistuksen tarkastus
- Näyttöelementtien silmämääräinen ja toimintatarkastus
- Kaikkien luvussa "Yleistä" esitettyjen hallintaelementtien toimintatarkastus
- Valinnaisten lisätarvikkeiden toimintatarkastus

Jos havaitset toimintatarkastuksen yhteydessä virheitä tai poikkeamia, yritä ensin korjata virhe käyttöohjeen luvun "Vianmääritys" avulla.

 **VARO!**
Henkilövahingot

Jos havaitset toimintatarkastuksen yhteydessä virheitä tai poikkeamia, joita ei voi korjata käyttöohjeen luvun "Vianmääritys" avulla, laitetta ei saa käyttää.

- ▶ Toimita laite korjattavaksi seca Service -huoltoon tai valtuutettuun huoltopisteeseen.
- ▶ Noudata tämän dokumentin lukua "Huolto".

10 VIANMÄÄRITYS

Jos laitteen käytön aikana ilmenee häiriötä, yritä poistaa ne ensin itse seuraavien taulukoiden avulla. Jos häiriö ei poistu, käänny seca Service -huollon puoleen.

Joidenkin häiriöiden yhteydessä monitoiminäyttöön tulee virhekoodi. Ilmoita virhekoodi ottaessasi yhteyttä seca Service -huoltoon.

Näytölle tuleviin ilmoituksiin ja virhekoodien rakenteeseen liittyviä tietoja löydät täältä:

- → [Näytölle tulevien ilmoitusten värit, Sivu 64](#)
- → [Virhekoodit, Sivu 64](#)

10.1 Yleiset häiriöt

Häiriö	Syy	Korjaaminen
Ei pääsyä valikoihin	Laitteen tila Basic aktiivinen	Selvitä järjestelmänvalvojan/ sairaalateknikon avulla, voidaanko laitetta käyttää toisessa tilassa <ul style="list-style-type: none">• → Laitteen tilan muuttaminen, Sivu 36• → Toiminnot/laitteen tila, Sivu 69
Haluttu toiminto ei käytettävissä	Laitteessa on aktiivisena tila, johon toimintoa ei ole tarkoitettu	Selvitä järjestelmänvalvojan/ sairaalateknikon avustamana, voidaanko laitetta käyttää toisessa tilassa <ul style="list-style-type: none">• → Laitteen tilan muuttaminen, Sivu 36• → Toiminnot/laitteen tila, Sivu 69
Monitoiminäyttö ei reagoi painikkeiden painalluksiin	Laitte on määrittelemättömässä tilassa virheellisten tietojen syöttämisen jälkeen	<ul style="list-style-type: none">• → Käynnistä laite uudelleen, Sivu 63• Jos virhe ilmaantuu uudelleen, ota yhteyttä seca Service -huoltoon
	Seisomistuella ja/tai mittasauvalla varustetut laiteyhdistelmät: On liitetty ylimääräinen näyttö	<ul style="list-style-type: none">• → Käynnistä laite uudelleen, Sivu 63• Jos virhe ilmaantuu uudelleen, ota yhteyttä seca Service -huoltoon
Monitoiminäyttö pysyy kosketettaessa pimeänä	Ei yhteyttä punnitusalueeseen	<ul style="list-style-type: none">• Tarkista, onko näytön johto liitetty oikein• Jos virhe ilmaantuu uudelleen, ota yhteyttä seca Service -huoltoon

Häiriö	Syy	Korjaaminen
	Pistokeverkkolaitetta ei liitetty	<ul style="list-style-type: none"> Tarkista, onko pistokeverkkolaite liitetty oikein Jos virhe ilmaantuu uudelleen, ota yhteyttä seca Service -huoltoon
	Laite on määrittelemättömässä tilassa virheellisten tietojen syöttämisen jälkeen	<ul style="list-style-type: none"> → Käynnistä laite uudelleen, Sivu 63 Jos virhe ilmaantuu uudelleen, ota yhteyttä seca Service -huoltoon
	Monitoiminäyttö viallinen	Ota yhteyttä seca Service -huoltoon

10.2 Painon mittaaminen

Häiriö/virhekoodi	Syy	Korjaaminen
Näytettävä painoarvo on virheellinen	Punnituselektroniikka käyttää vanhentunutta nollapistettä	<ul style="list-style-type: none"> Poista paino punnitusalueelta Napauta näyttökenttää Weight (Paino) → Käynnistä laite uudelleen, Sivu 63 Odota, kunnes päänäyttö näkyy jälleen
	Punnituselektroniikka viallinen	Ota yhteyttä seca Service -huoltoon
Toimintoa Autohold ei voi deaktivoida	Laite on yhdistetty verkkoon (haluttu käyttäytyminen): Toiminto Autohold aktivoidaan automaattisesti	Tarvittaessa erota laite verkosta
001-272XX-XXX ... 008-272XX-XXX	Punnituskenno tai painon mittaussuodatin viallinen	Ota yhteyttä seca Service -huoltoon
010-272XX-XXX	Vaaka on kytketty päälle kuormituksen ollessa liian suuri	<ul style="list-style-type: none"> → Käynnistä laite uudelleen, Sivu 63 Jos virhe ilmaantuu uudelleen, ota yhteyttä seca Service -huoltoon
013-272XX-XXX	Nollapistettä ei voitu määrittää vaa'an omavärsähtelyn vuoksi	<ul style="list-style-type: none"> → Käynnistä laite uudelleen, Sivu 63 Jos virhe ilmaantuu uudelleen, ota yhteyttä seca Service -huoltoon
016-272XX-XXX	Maksimikuormitus ylittynyt	Pyydä potilasta poistumaan vaa'alta
019-272XX-XXX	Ympäristön lämpötila liian korkea tai liian alhainen	<ul style="list-style-type: none"> Noudata käyttöön, kuljetukseen ja säilytykseen tarkoitettuja ympäristöolosuhteita → Yleiset tekniset tiedot, Sivu 70
020-272XX-XXX ... 023-272XX-XXX	Vaa'an jotain kulmaa on kuormitettu liikaa	<ul style="list-style-type: none"> Huolehdi painon tasaisesta jakautumisesta → Käynnistä laite uudelleen, Sivu 63 Jos virhe ilmaantuu uudelleen, ota yhteyttä seca Service -huoltoon Ota yhteyttä seca Service -huoltoon

Häiriö/virhekoodi	Syy	Korjaaminen
024-272XX-XXX	GAL-arvo puuttuu	Ota yhteyttä seca Service -huoltoon

10.3 Tiedonsiirto

Häiriö/virhekoodi	Syy	Korjaaminen
Painikkeen ✓ painalluksen jälkeen tulee näkyviin valintaikkuna ”Syntymäaika”	Potilastunnusta ei ole skannattu	<ul style="list-style-type: none"> Paina painiketta ✗ Skannaa potilastunnus
	Tunnuksien skannausta ei ole asetettu	Tarkista ohjelmiston seca connect 103 tai seca analytics 125 työnkulun asetukset
	Potilaalla ei vielä ole kansiota tietojärjestelmässä	<ul style="list-style-type: none"> Syötä syntymäaika ja paina uudelleen painiketta ✓ Luo potilaskansio tietojärjestelmään ja kohdenna mittaus siihen
	Laite on yhdistetty ohjelmistoon seca analytics 125	<ul style="list-style-type: none"> Syötä syntymäaika Paina painiketta ✓
Painikkeen ✓ painamisen jälkeen ei kysytä potilas- tai käyttäjätietoja	Tunnukset (ID) skannattu mittauksen alussa	<ul style="list-style-type: none"> Ei toimintahäiriö, mittaustulokset on kohdistettu potilaalle ja tallennetaan tietojärjestelmään Tarkista kohdistus tietojärjestelmässä
	Tunnuksien skannausta ei ole asetettu	Tarkista ohjelmiston seca connect 103 tai seca analytics 125 työnkulun asetukset
	Toiminto Anonymous (Nimetön) aktivoitu	<ul style="list-style-type: none"> Ei toimintahäiriö, mittaustulokset lähetetään tietojärjestelmään Varmista tietojärjestelmässä, että mittaustulokset kohdistetaan oikein
Kuvake ⚠ ilmestyy näyttöön	Pakollista mittaus ei suoritettu	<ul style="list-style-type: none"> Paina painiketta ✗ Suorita puuttuva mittaus
	Skannattu tunnus (ID) on virheellinen	Skannaa oikea tunnus
Kuvake ⓘ ilmestyy näyttöön	Valinnaista mittauseroa (esim. pituus) ei määritetty	<ul style="list-style-type: none"> Paina painiketta ✗ ja määritä valinnainen mittausero Paina painiketta ✓ ja lopeta mittaus Haluttaessa: Tarkista ohjelmiston seca connect 103 tai seca analytics 125 työnkulun asetukset
Kuvake ✓ ilmestyy näyttöön	Valinnainen tunnus (esim. käyttäjätunnus) skannattiin	Haluttaessa: Tarkista ohjelmiston seca connect 103 tai seca analytics 125 työnkulun asetukset

Häiriö/virhekoodi	Syy	Korjaaminen
Painike ✓ ilmestyy näyttöön harmaana	Vahvistettavia tietoja ei ole	<ul style="list-style-type: none"> Suorita mittaus Skannaa tunnisteet (käyttäjä/potilas)
Painike ✗ ilmestyy näyttöön harmaana	Hylättäviä tietoja ei ole	<ul style="list-style-type: none"> Suorita mittaus Skannaa tunnisteet (käyttäjä/potilas)
Autoclear-toiminto: Syötettyä arvoa "0 sekuntia" ei hyväksytä; sen tilalle ehdotetaan tehdasasetusta (300 sekuntia)	Virheellinen syöttö, toimintoa ei ole tarkoitettu poiskytkettäväksi	<ul style="list-style-type: none"> Käytä tehdasasetusta Syötä manuaalisesti arvo väliltä 1–3600 sekuntia
Mittauksen LED-valo ei pala	Mittausta ei ole vielä aloitettu	Aloita mittaus (→ Mittauksen käynnistäminen , Sivu 26)
	Ei verkkoyhteyttä	Muodosta verkkoyhteys → Verkkotoimintojen asettaminen , Sivu 48
	WiFi-toiminto deaktivoitu	Aktivoi WiFi-toiminto → WiFi-toiminnon aktivointi/deaktivointi , Sivu 50
	Mittauksen LED-valo viallinen	Ota yhteyttä seca Service -huoltoon
Mittauksen LED-valo on punainen	Tunnusta ei löytynyt tietojärjestelmästä tai seca-ohjelmistosta	Luo tunnus tietojärjestelmään tai seca-ohjelmistoon
	Laite ei tallentanut mittaustuloksia	Toista mittaus
	Mittaustuloksia ei lähetetty tietojärjestelmään tai seca-ohjelmistoon	<ul style="list-style-type: none"> Toista mittaus Tarkista WiFi-yhteys
001-288XX-XXX	Ei yhteyttä palvelimeen	<ul style="list-style-type: none"> Tarkista LAN-johdo Tarkista verkkoasetukset → Verkkotoimintojen asettaminen, Sivu 48
002-288XX-XXX	Tiedonsiirto ei mahdollista	<ul style="list-style-type: none"> Tarkista verkkoasetukset → Verkkotoimintojen asettaminen, Sivu 48 Tarkista ohjelmiston seca connect 103 tai seca analytics 125 työnkulun asetukset

Häiriö/virhekoodi	Syy	Korjaaminen
004-288XX-XXX	Viivakoodi skannattiin vääränä ajankohtana	Toista mittaus ja noudata oikeaa järjestystä
		<ul style="list-style-type: none"> → Käynnistä laite uudelleen, Sivu 63 Jos virhe ilmaantuu uudelleen, ota yhteyttä seca Service -huoltoon
005-288XX-XXX	Viivakoodi mitätön tai vioittunut	Käytä voimassa olevaa, vioittumatonta viivakoodia
	Potilastunnusta/käyttäjätunnusta ei löytynyt	Tietokannassa (seca analytics 125 tai tietojärjestelmä): <ul style="list-style-type: none"> Laadi potilaskansio Laadi käyttäjätili
006-288XX-XXX	Mittausta ei voida välittää tietojärjestelmään	Tarkista ohjelmiston seca connect 103 tai seca analytics 125 työnkulun asetukset
010-288XX-XXX	Päivitys epäonnistui	<ul style="list-style-type: none"> Käynnistä päivitys uudelleen Jos virhe ilmaantuu uudelleen, ota yhteyttä seca Service -huoltoon
019-288XX-XXX	Ylivirta punnitusalustan USB-liittymässä	<ul style="list-style-type: none"> Tarkasta liitetty USB-laite Jos virhe tulee uudelleen, älä käytä USB-laitetta
020-288XX-XXX 022-288XX-XXX	Ei yhteyttä ohjelmistoon seca connect 103	<ul style="list-style-type: none"> Toista mittaus Tarkista ohjelmiston seca connect 103 tai seca analytics 125 työnkulun asetukset
		<ul style="list-style-type: none"> → Käynnistä laite uudelleen, Sivu 63 Jos virhe ilmaantuu uudelleen, ota yhteyttä seca Service -huoltoon
050-280XX-XXX	Ylivirta monitoiminäytön USB-liittymässä	<ul style="list-style-type: none"> Tarkasta liitetty USB-laite Jos virhe tulee uudelleen, älä käytä USB-laitetta
052-280XX-XXX	Laitteen sisäinen kommunikaatiovirhe	<ul style="list-style-type: none"> → Käynnistä laite uudelleen, Sivu 63 Jos virhe ilmaantuu uudelleen, ota yhteyttä seca Service -huoltoon
053-280XX-XXX	Tietoliikennevirhe punnitusalustan ja monitoiminäytön välillä	<ul style="list-style-type: none"> → Käynnistä laite uudelleen, Sivu 63 Jos virhe ilmaantuu uudelleen, ota yhteyttä seca Service -huoltoon




10.4 Käynnistä laite uudelleen

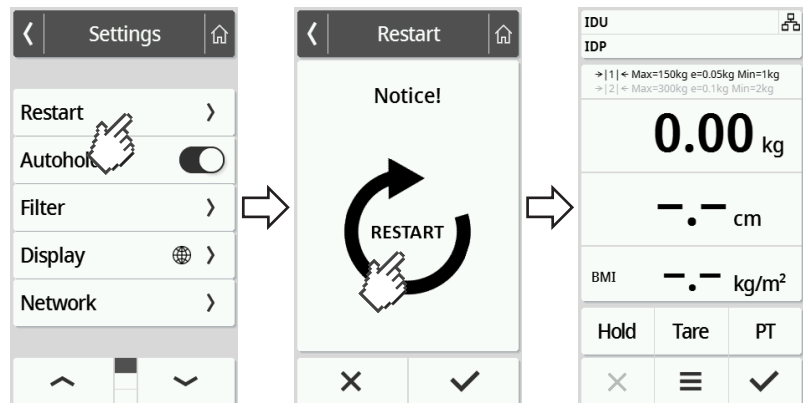
Yksittäisissä tapauksissa (esim. virheellisten syöttöjen jälkeen) laite voidaan joutua käynnistämään uudelleen. Voit käyttää siihen toimintoa **Restart (Uudell.k)** valikossa tai katkaista virransyötön ja käynnistää sen uudelleen.


HUOMAUTUS

Kaikki laitteen yksittäiset asetukset jäävät muistiin uudelleenkäynnistyksessä. Jos haluat palauttaa laitteen tehdasasetuksiin, menettele vastaavassa luvussa kuvatulla tavalla:
 → [Tehdasasetukset, Sivu 55](#)

”Uudelleenkäynnistys”-valikkotoiminnon käyttö

1. Varmista, että punnitusalustalla ei ole painoa.
2. Napauta painiketta  .
 ⇒ Valikko **Settings (Asetukset)** tulee näkyviin.
3. Napauta painiketta  tai , kunnes valikkokohta **Restart (Uudell.k)** tulee näkyviin.



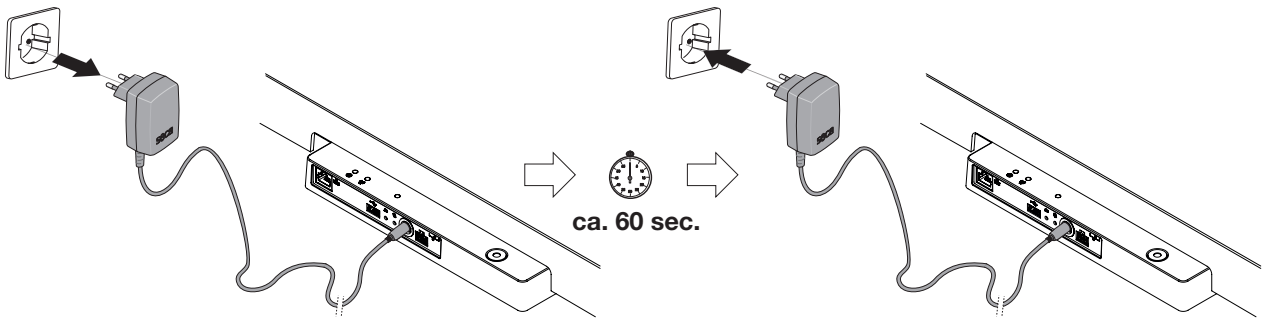
4. Napauta kohtaa **Restart (Uudell.k)**.
5. Napauta symbolia  .
 ⇒ Laite käynnistyy uudelleen.
6. Odota, kunnes päänäyttö tulee jälleen näkyviin.
 ⇒ Laite on käyttövalmis.

Virransyötön katkaiseminen ja palauttaminen (verkkokäyttö)

Jos uudelleenkäynnistys ei onnistu näytön kautta, voit katkaista laitteen virransyötön vähäksi aikaa:

1. Varmista, että punnitusalustalla ei ole painoa.
2. Irrota verkkolaite pistorasiasta.

3. Odota noin minuutin ajan.



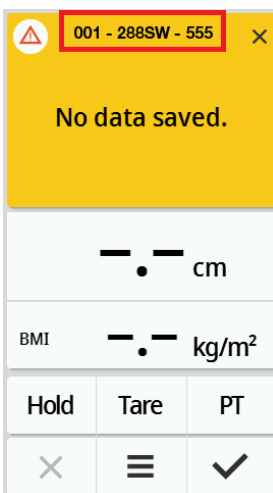
4. Kytke verkkolaite takaisin pistorasiaan.

- ⇒ Laite ja monitoiminäyttö kytkeytyvät automaattisesti päälle.
- ⇒ Laite on käyttövalmis.

10.5 Näytölle tulevien ilmoitusten värit

Symboli	Kuvaus
	Vihreä: Toiminto onnistui, esim. tiedot on lähetetty tietojärjestelmään tai ohjelmistoon seca analytics 125
	Keltainen: Virheellinen käyttö tai toimintahäiriö, jonka käyttäjä voi korjata tässä käyttöohjeessa annettavien häiriötaulukoiden avulla (→ Vianmääritys, Sivu 58).
	Punainen: Laitteen virhe, jota käyttäjä ei voi korjata. Ota yhteyttä seca Service -huoltoon.

10.6 Virhekoodit



001 - 288SW - 555

— Mallinumero, tässä: vaaka seca mBCA 555

— Kyseisen komponentin kiinteän ohjelmiston versio, tässä: Indeksi "W"

— Kyseisen komponentin laiteohjelmiston versio, tässä: Indeksi "S"

— Kyseinen komponentti, tässä: 288 = liittymämoduuli

— Virhenumero, tässä: 001 = Ei yhteyttä palvelimeen

11 HUOLTO

11.1 Varmennetut vaa'at



VARO!

Mittausvirheet puuttuvan tai epäasianmukaisen varmennuksen vuoksi

- ▶ Vain valtuutetut henkilöt saavat suorittaa varmennuksen.
- ▶ Teetä varmennus aina, jos yksi tai useampi sinetti on vaurioitunut.

seca suosittelee, että laite huolletaan ennen varmennusta.



VARO!

Epäasianmukainen huolto aiheuttaa mittausvirheitä

- ▶ Jätä huoltotyöt ja korjaukset aina seca Service -huollon tai valtuutetun huoltopisteen tehtäviksi.
- ▶ Lähelläsi olevan huoltopisteen löydät Internet-osoitteesta www.seca.com tai saat tiedot lähettämällä sähköpostia osoitteeseen service@seca.com.

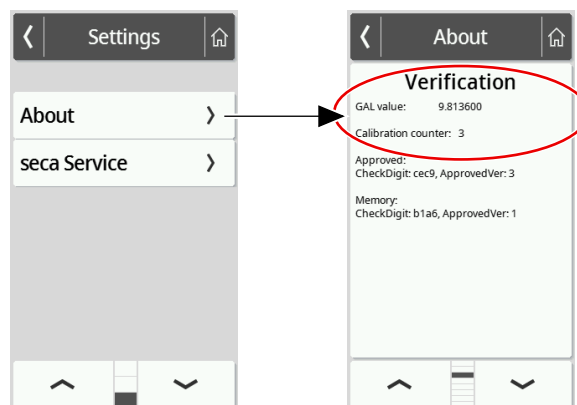
Pyydä valtuutettua henkilöä suorittamaan varmennus käyttömaassa voimassa olevien lakisääteisten määräyksien mukaisesti.

Varmennus on tarpeen aina, jos yksi tai useampi sinetti on rikkoutunut tai varmennuslaskurin lukema ei sovi yhteen voimassa olevan varmennusmerkin lukeman kanssa. Jos sinettejä on rikottu, ota yhteys suoraan seca Serviceen.

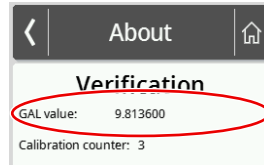
Varmennuksen saavat suorittaa vain valtuutetut laitokset. Tämän varmistamiseksi vaa'assa on varmennuslaskuri, joka tallentaa kaikki varmennuksen kannalta tärkeiden tietojen muutokset. Lisäksi voidaan lukea, mitä GAL-arvoa laite käyttää.

Jos haluat tarkistaa, onko vaaka varmennettu asianmukaisesti, toimi seuraavasti:

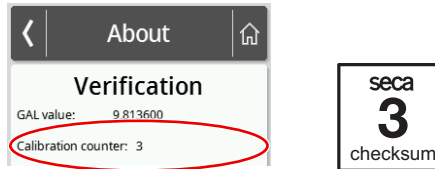
1. Napauta painiketta .
⇒ Valikko **Settings (Asetukset)** tulee näkyviin.
2. Napauta kohtaa **About (Tiet.)**.
3. Napauta painiketta tai , kunnes valikkokohta **Verification (Kalibrointitiedot)** tulee näkyviin.



4. Lue GAL-arvo (kuvassa näkyvät arvot ovat esimerkkejä).



5. Lue varmennuslaskuri.



⇒ Arvon on vastattava varmennusmerkin ilmoittamaa lukemaa (kuvassa näkyvät arvot ovat esimerkkejä).

Jotta varmennus on voimassa, lukemien on oltava samat. Jos merkin lukema ja varmennuslaskurin lukema eivät vastaa toisiaan, on suoritettava uusi varmennus. Käännä huoltopisteesi tai seca Servicen puoleen. Kun varmennus on suoritettu, käytetään uutta päivitettyä varmennusmerkkiä merkitsemään varmennuslaskurin lukema. Varmennuksen suorittanut henkilö varmistaa merkin lisäsinetillä. Vakausmerkin voi tilata seca Serviceltä.

11.2 Varmenattomat vaa'at

Tuote on asennettava huolellisesti ja huollettava säännöllisesti. seca suosittelee, että tuote huolletaan käyttöiheydestä riippuen 3–5 vuoden välein.



VARO!

Epäasianmukainen huolto aiheuttaa mittausvirheitä

- ▶ Jätä huoltotyöt ja korjaukset aina seca Servicen tai valtuutetun huoltopisteen tehtäviksi.
- ▶ Lähelläsi olevan huoltopisteen löydät Internet-osoitteesta www.seca.com tai saat tiedot lähettämällä sähköpostia osoitteeseen service@seca.com.

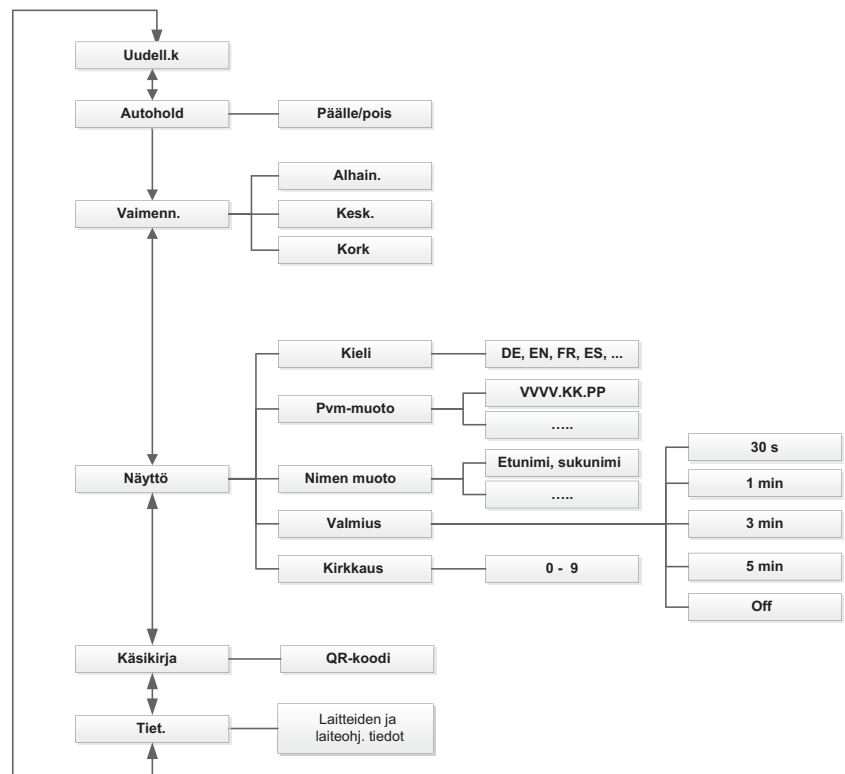
12 TEKNISET TIEDOT

12.1 Valikkorakenteet

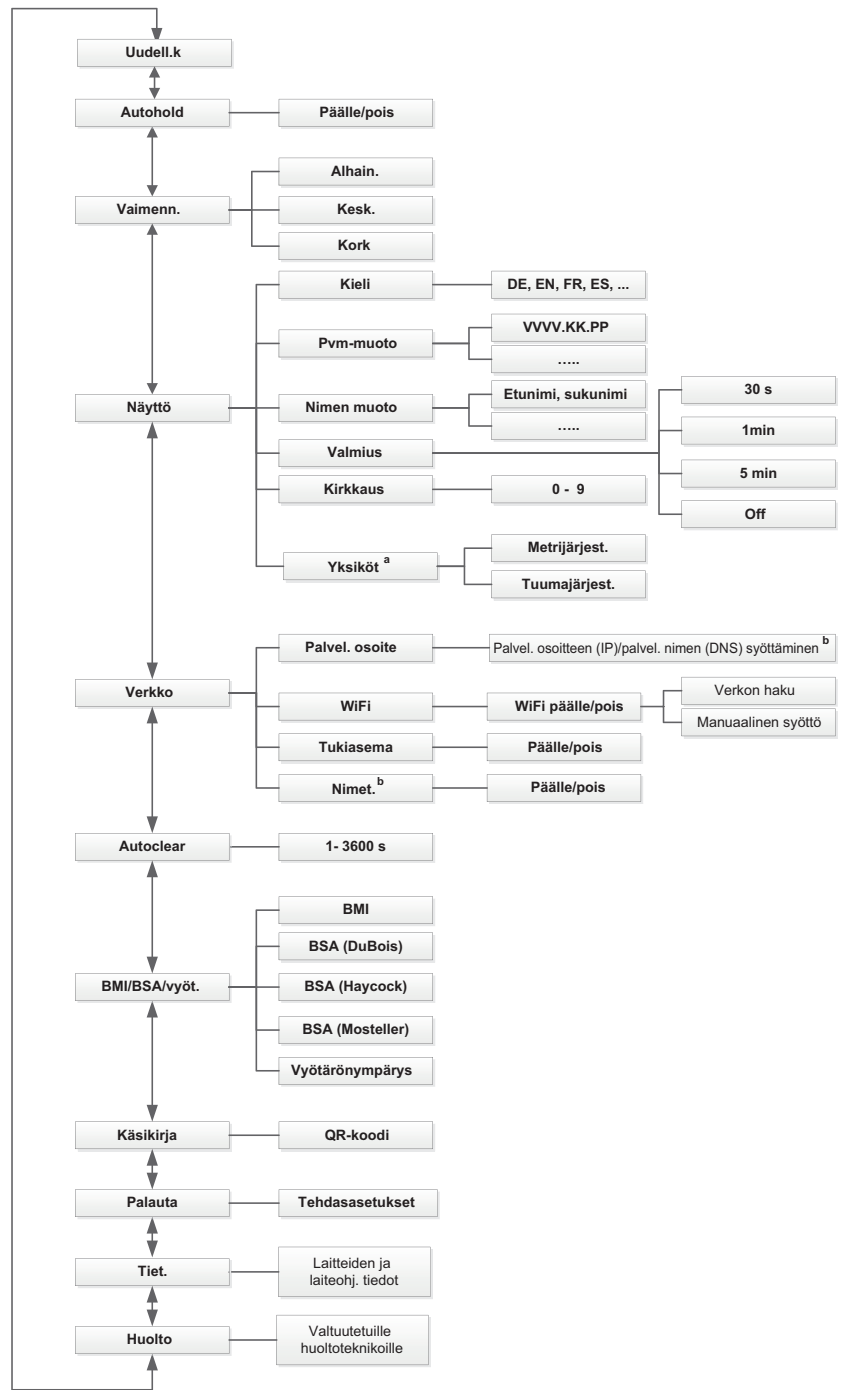
Laitteen tila "Basic"

Laitteen tilassa **Basic** on käytettävissä ainoastaan valikkokohta **Restart (Uudell.k)**.

Laitteen tila "Advanced"



Laitteen tila "Expert"/"Huolto"



a Vain varmentamattomat vaa'at
 b Käytä vain seca Service -huollon luvalla

12.2 Toiminnot/laitteen tila

Toiminto	Laitteen tila			
	Basic	Advanced	Expert	Huolto
Mittaaminen				
BMI/BSA:n automaattinen laskenta	•	•	•	•
Painon mittaaminen	•	•	•	•
Tunnusten (käyttäjä/potilas) lukeminen ^a	•	•	•	•
Pituuden merkitseminen manuaalisesti	•	•	•	•
Mittaustuloksien jatkuva näyttö (Hold)	–	•	•	•
Mittaustuloksien lähettäminen ^a	•	•	•	•
Vyötärönympäryksen syöttäminen	–	•	•	•
Lisäpainon taaraus(Tare (Taar))	–	•	•	•
Lisäpainon tallentaminen pysyvästi (Pre-tare (En. taar.))	–	•	•	•
Konfigurointi				
Nimettömien mittausten salliminen ^{a b}	–	–	–	•
Käyttöohjeen PDF-version käyttö (QR-koodi)	–	•	•	•
Autoclear -toiminto: Ajan määrittäminen	–	–	•	•
Autohold -toiminnon aktivoiminen	–	•	•	•
Toiminnon Restart (Uudell.k) käyttäminen	•	•	•	•
Vaimennuksen asetus (herkkyys, jolla vaaka reagoi potilaan liikkeisiin)	–	•	•	•
Päivämäärän muodon asettaminen	–	•	•	•
Nimen muodon säätäminen	–	•	•	•
Näytön kirkkauden asettaminen	–	•	•	•
Näytön kielen asetus	–	•	•	•
Varmennuslaskurin lukeminen (varmennetut vaa'at)	–	•	•	•
Yksiköiden vaihto (varmentamattomat vaa'at)	–	–	•	•
GAL-arvon lukeminen	–	•	•	•
Laitteen yhdistäminen WiFi-verkkoon (WPS)	–	–	•	•
Laitteen yhdistäminen WiFi-verkkoon (suora)	–	–	•	•
Laitteiden yhdistäminen WiFi-verkkoon (seca connect 103)	–	–	•	•

Toiminto	Laitteen tila			
	Basic	Advanced	Expert	Huolto
Verkkoyhteys:				
Palvelimen nimen (DNS) syöttäminen	–	–	•	•
Palvelimen IP-osoitteen syöttäminen	–	–	•	•
Valikon haku näyttöön	–	•	•	•
Huoltotoiminnot ^c	–	–	–	•
Valmiusajan asetus	–	•	•	•
Vaihto BMI-/BSA-laskennan ja vyötärönympäryksen syötön välillä	–	–	•	•
Tehdasasetuksien palauttaminen	–	–	•	•
WiFi-moduulin aktivointi/deaktivointi	–	–	•	•


^a Tietojärjestelmään tai ohjelmistoon **seca analytics 125** yhdistettävät laitteet (suoraan tai ohjelmiston **seca connect 103** välityksellä)

^b Käytä vain, jos asiasta on sovittu seca Service -huollon kanssa

^c Vain valtuutetuille huoltoteknikoille

12.3 Yleiset tekniset tiedot

Yleiset tekniset tiedot	
Ympäristöolosuhteet, käyttö: <ul style="list-style-type: none"> • Lämpötila • Ilmanpaine • Ilmankosteus 	+10 °C ... +40 °C (50 °F... 104 °F) 700 hPa – 1060 hPa 20 % – 80 %, ei kondensoiva
Ympäristöolosuhteet, säilytys: <ul style="list-style-type: none"> • Lämpötila • Ilmanpaine • Ilmankosteus • Lämpenemisaika alhaisimmasta säilytyslämpötilasta käyttölämpötilaan <ul style="list-style-type: none"> – ympäristön lämpötilassa 20 °C – ympäristön lämpötilassa 20 °C ja kosteuden tiivistyessä • Jäähdytysaika korkeimmasta säilytyslämpötilasta käyttölämpötilaan (ympäristön lämpötilassa, joka on 20 °C) 	-10 °C ... +65 °C (14 °F... 149 °F) 700 hPa – 1060 hPa 0 % – 95 %, ei kondensoiva 8 h 24 h 8 h

Yleiset tekniset tiedot	
Ympäristöolosuhteet kuljetuksen aikana	
<ul style="list-style-type: none"> • Lämpötila • Ilmanpaine • Ilmankosteus 	-10 °C ... +65 °C (14 °F... 149 °F) 700 hPa – 1060 hPa 0 % – 95 %, ei kondensoiva
Virransyöttö: Pistokeverkkolaite	
<ul style="list-style-type: none"> • Syöttöjännite • Maksimaalinen ottovirta 	12 V maks. 1,5 A
Verkköjännite	100 V – 240 V
Verkkotaajuus	50 Hz – 60 Hz
Tehonkulutus	maks. 18 W
EN 60601-1: sähkökäyttöinen lääkintälaitte, tyyppi BF	
Kotelointiluokka standardin IEC 60529 mukaan	IP 21
Käyttötapa	Jatkuva käyttö
Asetuksen (EU) 2017/745 mukainen lääkintälaitte:	Luokka I, mittaustoiminnon omaavat laitteet
Käyttöosat standardin IEC 60601-1 mukaan:	Monitoiminäyttö, lasilevy
Liittymät:	
<ul style="list-style-type: none"> • USB • WiFi • LAN • Sisäinen väyläjärjestelmä/monitoiminäyttö 	USB 2.0, maks. 500 mA IEEE 802.11b/g/n/e/i IEEE 802.3u seca-laiteväylä (SDB)

12.4 Mitat ja painot

Mitat ja painot	
Vaaka	
Mitat:	
<ul style="list-style-type: none"> • Syvyys • Leveys • Korkeus 	574 mm 600 mm 70 mm
Omapaino	n. 14 kg

12.5 Painon mittaus

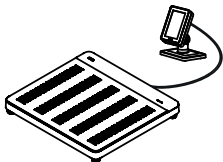


Varmennettu malli	
Varmennus direktiivin 2014/31/EU mukaan	Luokka III
Maksimikuormitus	
• Punnitusalue 1	150 kg
• Punnitusalue 2	300 kg
Minimikuormitus	
• Punnitusalue 1	1 kg
• Punnitusalue 2	2 kg
Erottelukyky	
• Punnitusalue 1	50 g
• Punnitusalue 2	100 g
Taarausalue	300 kg (vähentävä)
Ensivarmennuksen tarkkuus	
• Punnitusalue 1: 0 ... 25 kg	± 25 g
• Punnitusalue 1: 25 ... 100 kg	± 50 g
• Punnitusalue 1: 100 ... 150 kg	± 75 g
• Punnitusalue 2: 0 ... 50 kg	± 50 g
• Punnitusalue 2: 50 ... 200 kg	± 100 g
• Punnitusalue 2: 200 ... 300 kg	± 150 g

Varmenattamaton malli	
Maksimikuormitus	360 kg
Minimikuormitus	1 kg
Erottelukyky	50 g
Taarausalue	360 kg (vähentävä)
Tarkkuus	
• 0 kg ... 50 kg	± 50 g
• 50 kg ... 360 kg	± 50 g / ± 0,10 %

13 VALINNAISET LISÄTARVIKKEET JA VARAOSAT

Lisätarvike/varaosa	Tuotenumero
Switchmode-verkkolaite: 100-240 V~ / 50-60 Hz, 12 V= / 1,5 A / 18 W	68 32 10 272
Viivakoodiskanneri	Katso suositus sivustolta www.seca.com
Konfigurointiohjelmisto	→ Yhteensopivat seca-tuotteet, Sivu 73
Analysointiohjelmisto	

14 YHTEENSOPIVAT SECA-TUOTTEET

Vaaka	Seisomistuki	Mittasauva	Konfigurointiohjelmisto	Analysointiohjelmisto
seca Medical, kotelon väri: valkoinen				
 seca 651/650 651 7021 099 650 1321 009	-	-	 seca connect 103 alk. versiosta 2.0	 seca analytics 125

15 LAITTEEN HÄVITTÄMINEN



Laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Laite on toimitettava asianmukaiseen elektroniikkajätteen vastaanottopisteeseen. Noudata käyttömaassa voimassa olevia määräyksiä. Jos haluat lisätietoja, ota yhteyttä seca Serviceen osoitteessa service@seca.com.

16 TAKUU

Myönnämme materiaali- tai valmistusvirheistä johtuville puutteille kahden vuoden takuun toimitusajankohdasta alkaen. Siihen eivät kuulu irrotettavat osat (esim. paristot, johdot, verkkolaitteet, akut jne.). Takuun piiriin kuuluvat puutteet korjataan asiakkaalle maksutta esitettäessä ostokuitti. Muita vaatimuksia ei voida ottaa huomioon. Edestakaisesta kuljetuksesta syntyvistä kustannuksista vastaa asiakas, jos laite on muualla kuin asiakkaan paikkakunnalla. Kuljetusvahingoista voidaan esittää korvausvaatimuksia vain, jos kuljetukseen on käytetty täydellistä alkuperäispakkausta ja laite on varmistettu ja kiinnitetty pakkaukseen samalla tavalla kuin alkuperäisessä toimituksessa. Säilytä tämän vuoksi kaikki pakkauksen osat.

Takuu ei ole voimassa, jos laitteen avaa henkilö, jota seca ei ole siihen nimenomaisesti valtuuttanut.

Käänny takuutapauksessa seca -toimipaikan tai sen jälleenmyyjän puoleen, jolta hankit tuotteen.

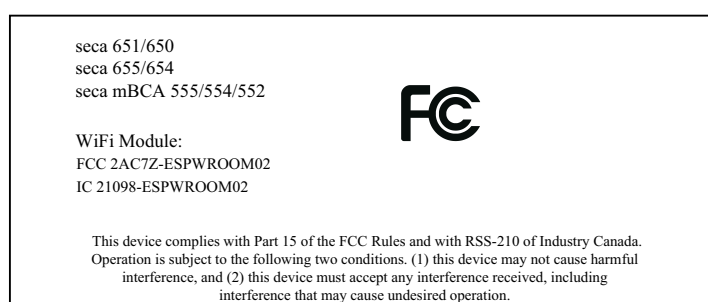
17 VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUKSET

17.1 Eurooppa



seca gmbh & co. kg vakuuttaa täten, että tuote on sovellettavien eurooppalaisten direktiivien ja asetusten määräysten mukainen. Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy osoitteesta www.seca.com.

17.2 USA ja Kanada



NOTE

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference.
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE

Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by seca may void the FCC authorization to operate this equipment.

NOTE

Radiofrequency radiation exposure information: This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 1 m between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Medical Measuring Systems and Scales since 1840

seca gmbh & co. kg
Hammer Steindamm 3–25
22089 Hamburg · Germany
T +49 40 20 00 00 0
F +49 40 20 00 00 50
E info@seca.com

seca operates worldwide with headquarters
in Germany and branches in:

[seca france](#)
[seca united kingdom](#)
[seca north america](#)
[seca schweiz](#)
[seca zhong guo](#)
[seca nihon](#)
[seca mexico](#)
[seca austria](#)
[seca polska](#)
[seca middle east](#)
[seca suomi](#)
[seca américa latina](#)
[seca asia pacific](#)
[seca danmark](#)
[seca benelux](#)
[seca lietuva](#)

and with exclusive partners in
more than 110 countries.

All contact data at [seca.com](https://www.seca.com)